

## CONFERENCE ON INTERACTION AND CONFIDENCE BUILDING MEASURES IN ASIA

SUM/2022/DRAFT/2/Rev.3 14 September 2022

Distr: Member States only

#### СОВЕЩАНИЕ ПО ВЗАИМОДЕЙСТВИЮ И МЕРАМ ДОВЕРИЯ В АЗИИ

#### Chairmanship of Kazakhstan

#### DRAFT DECISION OF THE CICA SUMMIT MEETING

## Regulations of the Fund of the Conference on Interaction and Confidence Building Measures in Asia

The CICA Summit,

Decides to establish and adopt the following Regulations of the Fund of the Conference on Interaction and Confidence Building Measures in Asia (CICA).

# Article 1 General provisions

- 1.1 These Regulations define the objectives, structure and mode of operation of the CICA Fund.
- 1.2 The CICA Fund is a special mechanism for identification of CICA projects and mobilization of voluntary funding for their implementation.
- 1.3 The Fund's objective is to facilitate realization of CICA goals in practice by financing project activities implemented within the mandate and framework of CICA.
- 1.4 The Fund shall operate based on the principles of transparency, voluntariness, consensus and accountability to the Member States.
- 1.5 The Fund's resources shall be used exclusively to finance activities and projects which are consistent with the CICA goals and principles outlined in the Declaration on the Principles Guiding Relations Between the CICA Member States of 1999 and the Almaty Act of 2002, and are approved by the Member States in accordance with these Regulations.

- 1.6 All project activities financed by the Fund shall be implemented with respect to sovereignty and territorial integrity of all Member States, in agreement with the beneficiary or recipient Member State and in compliance with the principles of transparency and financial accountability.
- 1.7 The financing of projects by the Fund shall be on a non-reimbursable basis, including in the form of grants, donations, technical assistance or other forms.
- 1.8 The Fund's resources shall not be considered as the part of the CICA Secretariat's budget and shall be kept in a separate bank account of the CICA Secretariat.
- 1.9 The immunity of the Fund and the safety of its resources are guaranteed by the Convention on the Privileges and Immunities of the Secretariat, its Personnel and Representatives of Members of the Conference on Interaction and Confidence Building Measures in Asia of 2010 and the Host Country Agreement between the Secretariat of the Conference on Interaction and Confidence Building Measures in Asia and the Government of the Republic of Kazakhstan regarding the Terms and Conditions of the Secretariat's Location in the Territory of the Republic of Kazakhstan of 2007.

## Article 2 The use of the Fund's resources

- 2.1 The Fund's resources shall be used for financing projects in the following areas:
- 2.1.1 Programmes and projects to assist Member States in pursuing development goals in line with CICA objectives.
- 2.1.2 Projects carried out as part of practical implementation of CICA confidence building measures as contained in the CICA Catalogue of Confidence Building Measures (CBMs), including but not limited to CBM events in the form of meetings, conferences, seminars, workshops, symposia, round tables, training events, etc.
- 2.1.3 Research and development of scientific, analytical and information materials and publications within the framework of CICA.
- 2.1.4 Humanitarian assistance to Member States.

- 2.1.5 Other projects approved for financing by the Fund.
- 2.2 Any Member State may propose projects for financing by the Fund.
- 2.3 The project proposals shall contain all relevant project elements, including minimum requirements for project quality, such as objectives, justification and feasibility of the project, expected outcomes, project implementation plan and timeframe, project budget, information on the implementing agency and a schedule for submitting interim and final reports. Member States, through the CICA Secretariat; and the CICA Executive Director may request additional information from the project originators and/or implementing agency.

# Article 3 Project review and approval process

- 3.1 The project proposals shall be submitted to the CICA Secretariat for circulation to all Member States. The Member States shall review and, on the basis of consensus, approve the project at the Project Review Committee (PRC).
- 3.2 The PRC shall consist of official representatives with the relevant expertise from all Member States authorized by his/her Member State to represent it at the PRC. The PRC shall be chaired by the Chairmanship in coordination with the CICA Secretariat.
- 3.3 The projects approved by the PRC shall be added to the List of Approved Projects for possible financing by the Fund. The List shall be posted and regularly updated on the website of the CICA Secretariat.
- 3.4 Meetings of the PRC shall be convened by the Chairmanship as necessary for consideration of the proposed projects or pledges of contribution or of other needs associated with the operation of the Fund. The Secretariat shall prepare and circulate minutes of PRC meetings to all Member States. As necessary, the Chairmanship may propose the PRC to consider certain issues intersessionally, through a silence procedure.
- 3.5 The Chairmanship shall develop the agenda for PRC meetings. The format, venue and date of a PRC meeting shall be determined by the Chairmanship in consultation with the host.
- 3.6 Organizational costs, associated with the holding of the PRC meeting, shall be incurred by the host, travel expenses of meeting participants shall be borne by the sending party.

# Article 4 Sources of funding

- 4.1 The Fund shall be formed from the following sources:
- 4.1.1 Voluntary monetary contributions from the Member States and/or their national development assistance agencies. Acceptance of such contributions does not need approval by the Member States.
- 4.1.2 Voluntary monetary contributions from external sources, such as Observer States, other non-Member States, observer organizations, partner organizations, international organizations and forums, international non-governmental organizations, national and international financial institutions and development agencies, legal entities and individuals. Acceptance of such contributions shall be subject to prior approval by the Member States.
- 4.2 Monetary contributions shall not be accepted from donors whose goals and principles contradict the goals and principles of CICA.
- 4.3 Donors may provide (i) contributions earmarked for certain projects from the List of Approved Projects; (ii) contributions earmarked for specific areas of activities; or (iii) non-earmarked contributions.
- 4.4 Any pledge of contribution should be submitted to the Secretariat for informing all Member States about the donor, total amount of the offered contribution and its purpose, and any other relevant aspects of the pledge. Pledges from external sources referred to in p.4.1.2 above shall be reviewed and, on the basis of consensus, accepted by the Member States at the PRC, including on the basis of criteria referred to in p.4.2 above.
- 4.5 Upon receipt of each contribution, the CICA Executive Director shall provide all Member States with the information on the total amount of resources available in the Fund, indicating the donors and contribution related details.
- 4.6 The Chairmanship, Member States and the CICA Executive Director may carry out fundraising activities, search potential donors and interact with them.

# Article 5 Mechanism of funding and control over implementation of projects

5.1 The allocation of the Fund's resources for financing the projects specified in the List of Approved Projects shall be done by the Member States

through the PRC, except for allocation of contributions from Member States already earmarked by the donor to certain approved projects.

- 5.2 The Chairmanship, Member States and the CICA Executive Director may suggest the PRC to use the available non-earmarked resources for financing unfunded projects from the List of Approved Projects.
- 5.3 Responsibility for ensuring due implementation of projects financed from the Fund shall rest with a Member State receiving its funds (Beneficiary).
- 5.4 The Beneficiary shall submit to all Member States, through the Secretariat, interim reports and final report on implementation of a project, including the information on achievement of project goals, financial statements and other required data.
- 5.5 In order to assist the Beneficiary to ensure transparency and reporting to the PRC, a project group shall oversee the progress of a project during the entire period of its implementation. The project group will consist of representatives of the Chairmanship, Beneficiary and the donors, and Members of the PRC participating on a voluntary basis, and will be coordinated by the Secretariat.

# Article 6 Financial statements

6.1 The Secretariat shall circulate to the Member States an annual financial statement no later than 31 March of the year following the reporting financial period. The financial statement shall include information on the received, allocated and unused resources of the Fund as at the end of the reporting financial period. The financial period shall mean a calendar year. The Beneficiaries shall submit to the Secretariat all the required data in order to produce such a statement.

# Article 7 External audit

- 7.1 External audit of the Fund shall be conducted by the decision of the SOC as often as necessary and at least once in two years in case of operational activity.
- 7.2 External audit shall be conducted by an audit institution nominated by a Member State and authorized by the SOC. Any Member State may nominate an external auditor.

- 7.3 The audit report shall be circulated to all Member States by the Secretariat.
- 7.4 The Fund's Beneficiaries shall submit, upon request, all the required documents to the external auditor.
- 7.5 External audit shall be conducted at the expense of the Member State that nominated the external auditor.
- 7.6 In case no Member State wishes to nominate an external auditor, the SOC will decide to allocate resources of the CICA Fund to cover expenses for an external audit.

# Article 8 Final provisions

- 8.1 These Regulations shall be adopted by the CICA Summit and shall enter into force on the date of adoption. The SOC may amend these Regulations and will further improve modalities of operation of the Fund and its project management framework.
- 8.2 Should the legal status of CICA be changed, these Regulations shall no longer be effective.
- 8.3 The CICA Secretariat shall propose for approval by the SOC specific project management elements, including but not limited to project selection and evaluation criteria, project proposal and reporting templates, and other elements and procedures as necessary.
- 8.4 All disputes related to the operation of the Fund shall be settled through consultations among all relevant parties.

สถานะวันที่ ๑๔ กันยายน ค.ศ. ๒๐๒๒

### ร่างข้อตัดสินใจของที่ประชุมสุดยอดผู้นำ CICA กฎระเบียบว่าด้วยกองทุนของการประชุมว่าด้วยการส่งเสริมปฏิสัมพันธ์และมาตรการสร้าง ความไว้เนื้อเชื่อใจระหว่างประเทศในภูมิภาคเอเชีย

ที่ประชุมสุดยอดผู้นำ CICA

เห็นพ้องกันในการจัดตั้งและการรับรองกฎระเบียบว่าด้วยกองทุนของการประชุมว่าด้วยการส่งเสริมปฏิสัมพันธ์ และมาตรการสร้างความไว้เนื้อเชื่อใจระหว่างประเทศในภูมิภาคเอเชีย (CICA) ดังต่อไปนี้

### ข้อที่ ๑ ข้อกำหนดทั่วไป

- ๑.๑ กฎระเบียบเหล่านี้จะกำหนดวัตถุประสงค์ โครงสร้าง และรูปแบบการใช้งานของกองทุน CICA
- ๑.๒ กองทุน CICA เป็นกลไกพิเศษเพื่อกำหนดโครงการ CICA และระดมการสนับสนุนทางการเงิน โดยสมัครใจสำหรับดำเนินโครงการ
- ๑.๓ กองทุนมีวัตถุประสงค์เพื่อช่วยอำนวยความสะดวกในการบรรลุเป้าหมายของ CICA ในทางปฏิบัติ โดยการสนับสนุนด้านการเงินให้กับกิจกรรมต่าง ๆ ของโครงการที่อยู่ภายใต้อาณัติและ กรอบการดำเนินงานของ CICA
- ๑.๔ กองทุนจะต้องดำเนินการบนหลักการของความโปร่งใส ความสมัครใจ ฉันทามติ และความรับผิดชอบ ต่อประเทศสมาชิก
- ๑.๕ ทรัพยากรต่าง ๆ ของกองทุนจะถูกใช้เพื่อสนับสนุนด้านการเงินแก่กิจกรรมและโครงการต่าง ๆ ซึ่งสอดคล้องกับเป้าหมายและหลักการของ CICA ตามที่ได้ระบุไว้ในปฏิญญาว่าด้วยหลักการแนวทาง ความสัมพันธ์ระหว่างรัฐสมาชิก ปี ค.ศ. ๑๙๙๙ และข้อบัญญัติอัลมาตี ปี ค.ศ. ๒๐๐๒ เป็นการเฉพาะ รวมทั้งได้รับการรับรองจากรัฐสมาชิกตามข้อบังคับเหล่านี้
- ๑.๖ กิจกรรมโครงการทั้งหมดซึ่งได้รับการสนับสนุนทางการเงินจากกองทุนจะต้องดำเนินการโดยเคารพ อำนาจอธิปไตยและบูรณภาพแห่งดินแดนของทุกรัฐสมาชิก ตามข้อตกลงกับประเทศผู้รับผลประโยชน์ หรือรัฐสมาชิกที่ได้รับการสนับสนุน และสอดคล้องกับหลักความโปร่งใสและความรับผิดชอบทางการเงิน
- ๑.๗ การสนับสนุนทางการเงินของโครงการจากกองทุนจะใช้หลักการไม่ชดใช้ค่าใช้จ่ายคืน ซึ่งรวมไปถึงรูปแบบ ของเงินช่วยเหลือ เงินบริจาค ความช่วยเหลือทางวิชาการ หรือรูปแบบอื่นๆ
- ๑.๘ ทรัพยากรของกองทุนจะไม่ถือเป็นส่วนหนึ่งของงบประมาณของสำนักเลขาธิการ CICA และจะถูกเก็บ ในบัญชีธนาคารแยกต่างหากจากบัญชีของสำนักเลขาธิการ CICA
- ๑.๙ ความคุ้มกันต่อกองทุนและความปลอดภัยทรัพยากรของกองทุนจะได้รับการรับประกันโดยอนุสัญญา ว่าด้วยเอกสิทธิ์และการคุ้มกันของสำนักเลขาธิการ CICA บุคลากรของสำนักเลขาธิการ และผู้แทน ของรัฐสมาชิกของการประชุมว่าด้วยการส่งเสริมปฏิสัมพันธ์และมาตรการสร้างความไว้เนื้อเชื่อใจระหว่าง ประเทศในเอเชีย ปี ค.ศ.๒๐๑๐ และความตกลงประเทศเจ้าบ้านระหว่างสำนักเลขาธิการ CICA กับรัฐบาล สาธารณรัฐคาซัคสถาน ว่าด้วยข้อกำหนดและเงื่อนไขของสถานที่ตั้งของสำนักเลขาธิการ CICA ภายใน ดินแดนของสาธารณรัฐคาซัคสถาน ปี ค.ศ. ๒๐๐๗

## ข้อที่ ๒ การใช้ทรัพยากรต่าง ๆ ของกองทุน

- ๒.๑ ทรัพยากรของกองทุนจะใช้เพื่อสนับสนุนทางการเงินแก่โครงการในด้านต่าง ๆ ดังนี้ ๒.๑.๑ แผนงานและโครงการเพื่อช่วยเหลือรัฐสมาชิกในการบรรลุเป้าหมายการพัฒนา ซึ่งสอดคล้องกับ วัตถุประสงค์ของ CICA
  - ๒.๑.๒ โครงการที่ดำเนินการโดยเป็นส่วนหนึ่งของมาตรการสร้างความไว้เนื้อเชื่อใจของ CICA ตามที่ระบุไว้ ในรายการมาตรการสร้างความไว้เนื้อเชื่อใจ (CBMs) ของ CICA ซึ่งรวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียง การจัดกิจกรรมสร้างความไว้เนื้อเชื่อใจในรูปแบบต่าง ๆ เช่น การหารือ การประชุม การสัมมนา การประชุมเชิงปฏิบัติการ การสัมมนาวิชาการ การประชุมโต๊ะกลม และการฝึกอบรมต่าง ๆ เป็นต้น

๒.๑.๓ การวิจัยและการพัฒนาสารสนเทศและสิ่งตีพิมพ์ด้านวิทยาศาสตร์ บทวิเคราะห์ภายใต้กรอบ การดำเนินงานของ CICA

๒.๑.๔ การให้ความช่วยเหลือด้านมนุษยธรรมแก่รัฐสมาชิก

๒.๑.๕ โครงการอื่น ๆ ที่ได้รับการอนุมัติทางการเงินจากกองทุน

๒.๒ รัฐสมาชิกสามารถเสนอโครงการเพื่อขอรับการสนับสนุนด้านการเงินจากกองทุน

๒.๓ ข้อเสนอโครงการจะต้องมีองค์ประกอบของโครงการที่เกี่ยวข้องอย่างครบถ้วน ซึ่งรวมถึงข้อกำหนดขั้นต่ำ สำหรับคุณภาพโครงการ อาทิ วัตถุประสงค์ ความสมเหตุสมผลและความเป็นไปได้ของโครงการ ผลลัพธ์ ที่คาดหวัง แผนและกรอบระยะเวลาการดำเนินโครงการ งบประมาณโครงการ ข้อมูลหน่วยงานที่ดำเนิน โครงการ และตารางเวลาการส่งรายงานการดำเนินงานและรายงานฉบับสมบูรณ์ รัฐสมาชิกสามารถขอรับ ข้อมูลเพิ่มเติมจากผู้ริเริ่มโครงการ และ/หรือหน่วยงานที่จะดำเนินการผ่านทางสำนักเลขาธิการ CICA และผู้อำนวยการบริหาร CICA

### ข้อที่ ๓ การพิจารณาโครงการและขั้นตอนการอนุมัติ

- ๓.๑ ข้อเสนอโครงการจะต้องส่งไปยังสำนักเลขาธิการ CICA เพื่อเวียนให้แก่รัฐสมาชิกซึ่งจะพิจารณาและอนุมัติ โครงการในการประชุมคณะกรรมการพิจารณาโครงการ โดยใช้หลักฉันทามติ
- ๓.๒ คณะกรรมการพิจารณาโครงการจะประกอบด้วยผู้แทนทางการจากรัฐสมาชิก ซึ่งมีความเชี่ยวชาญในด้าน ที่เกี่ยวข้อง โดยได้รับมอบหมายจากรัฐสมาชิกให้เป็นผู้แทนของรัฐสมาชิกนั้น ๆ ในคณะกรรมการพิจารณา โครงการ ประธาน CICA จะดำรงตำแหน่งประธานคณะกรรมการพิจารณาโครงการ โดยประสานงาน กับสำนักเลขาธิการ CICA
- ๓.๓ โครงการที่ได้รับการอนุมัติจากคณะกรรมการพิจารณาโครงการ จะถูกจัดให้อยู่ในบัญชีรายชื่อโครงการ ที่มีสิทธิได้รับการสนับสนุนทางการเงินจากกองทุน บัญชีรายชื่อดังกล่าวจะถูกเผยแพร่และปรับปรุงให้ ทันสมัยอย่างสม่ำเสมอบนเว็บไซต์ของสำนักเลขาธิการ CICA
- ๓.๔ การประชุมคณะกรรมการพิจารณาโครงการจะจัดขึ้นตามที่ประธาน CICA เห็นว่าจำเป็น เพื่อพิจารณา โครงการที่มีการเสนอ หรือการให้คำมั่นในการให้เงินอุดหนุน หรือความต้องการอื่นที่เกี่ยวข้องกับ การดำเนินการของกองทุน สำนักเลขาธิการ CICA จะจัดเตรียมและเวียนผลการประชุมคณะกรรมการ พิจารณาโครงการไปยังรัฐสมาชิกทุกประเทศ หากมีความจำเป็น ประธาน CICA สามารถเสนอต่อ คณะกรรมการพิจารณาโครงการให้พิจารณาประเด็นต่าง ๆ ระหว่างช่วงการประชุมผ่านกระบวนการ silence procedure
- ๓.๕ ประธาน CICA จะเป็นผู้กำหนดระเบียบวาระการประชุมของคณะกรรมการพิจารณาโครงการ การกำหนด รูปแบบการประชุม สถานที่และวันประชุมจะถูกกำหนดโดยประธาน CICA โดยการหารือร่วมกับเจ้าภาพ จัดการประชุม

๓.๖ เจ้าภาพจัดการประชุมจะเป็นผู้รับผิดชอบค่าใช้จ่ายต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้องกับการจัดการประชุมคณะกรรมการ พิจารณาโครงการ ส่วนประเทศที่เข้าร่วมการประชุมจะรับผิดชอบค่าใช้จ่ายในการเดินทางเข้าร่วม การประชุม

## ข้อที่ ๔ แหล่งที่มาของการสนับสนุนทางการเงิน

๔.๑ กองทุนจะจัดตั้งจากแหล่งต่าง ๆ ดังนี้

- ๔.๑.๑ เงินอุดหนุนโดยสมัครใจจากรัฐสมาชิก และ/หรือหน่วยงานความช่วยเหลือด้านการพัฒนาระดับชาติ การรับการสนับสนุนทางการเงินข้างต้นไม่จำเป็นต้องได้รับการอนุมัติจากประเทศสมาชิก
- ๔.๑.๒ เงินอุดหนุนโดยสมัครใจจากแหล่งภายนอก อาทิ รัฐผู้สังเกตการณ์ รัฐอื่นที่ไม่ใช่ประเทศสมาชิก องค์กรผู้สังเกตการณ์ องค์กรภาคี องค์กรและที่ประชุมระหว่างประเทศ องค์กรเอกชนระหว่างประเทศ สถาบันการเงินระดับชาติและระหว่างประเทศ หน่วยงานด้านการพัฒนา นิติบุคคลและปัจเจกบุคคล ซึ่งการรับเงินอุดหนุนข้างต้นจำเป็นต้องได้รับการอนุมัติจากรัฐสมาชิกก่อน

๔.๒ ไม่รับการอุดหนุนจากผู้บริจาคที่มีเป้าหมายและหลักการที่ขัดแย้งกับ CICA

- ๔.๓ ผู้บริจาคสามารถกำหนด (๑) เงินอุดหนุนแบบเฉพาะเจาะจงให้กับโครงการจากบัญชีรายชื่อโครงการที่ได้รับ การอนุมัติ (๒) เงินอุดหนุนแบบเฉพาะเจาะจงให้กับกิจกรรมเฉพาะด้าน หรือ (๓) เงินอุดหนุนแบบไม่เฉพาะเจาะจง
- ๔.๔ คำมั่นในการให้เงินอุดหนุ่นจะต้องยื่นต่อสำนักเลขาธิการ CICA เพื่อแจ้งแก่รัฐสมาชิกทุกประเทศทราบเกี่ยวกับ ข้อมูลของผู้ให้จำนวนเงินอุดหนุนทั้งหมดและวัตถุประสงค์ของเงินอุดหนุน และประเด็นอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง กับคำมั่นในการให้เงินอุดหนุนจากแหล่งภายนอกตามที่ระบุในข้อ ๔.๑.๒ ข้างต้น และจะต้องผ่านการพิจารณา และเห็นชอบจากรัฐสมาชิกในที่ประชุมคณะกรรมการพิจารณาโครงการ ภายใต้หลักฉันทามติ และต้องเป็นไปตามเงื่อนไขข้อ ๔.๒ ข้างต้น
- ๔.๕ เมื่อได้รับเงินอุดหนุนแต่ละครั้ง ผู้อำนวยการบริหาร CICA จะต้องรายงานข้อมูลยอดทรัพยากรที่มีอยู่ในกองทุน ข้อมูลผู้บริจาคและรายละเอียดของเงินอุดหนุนแก่รัฐสมาชิกทั้งหมด
- ๔.๖ ประธาน CICA รัฐสมาชิก และผู้อำนวยการบริหาร CICA สามารถจัดกิจกรรมระดมทุน แสวงหาผู้ให้เงิน อุดหนุนและดำเนินการติดต่อประสานงานกับผู้ให้เงินอุดหนุนดังกล่าว

### ข้อที่ ๕

## กลไกในการสนับสนุนทางการเงินและการควบคุมการดำเนินงานของโครงการต่าง ๆ

- ๕.๑ การจัดสรรทรัพยากรกองทุนเพื่อสนับสนุนทางการเงินให้แก่โครงการที่ระบุในบัญชีรายชื่อโครงการ ที่ได้รับการอนุมัติจะดำเนินการโดยรัฐสมาชิกผ่านคณะกรรมการพิจารณาโครงการ ยกเว้นในกรณี ที่เป็นการจัดสรรจากรัฐสมาชิก ซึ่งผู้ให้เงินอุดหนุนระบุเฉพาะเจาะจงแก่โครงการที่ผ่านการอนุมัติไว้แล้ว
- ๕.๒ ประธาน CICA รัฐสมาชิก และผู้อำนวยการบริหาร CICA สามารถเสนอแนะคณะกรรมการพิจารณา โครงการเพื่อใช้ทรัพยากรของกองทุนที่ยังไม่มีการระบุโครงการ สำหรับสนับสนุนโครงการอื่น ๆ ที่อยู่ในบัญชีรายชื่อโครงการที่ได้รับการอนุมัติ ที่ยังไม่ได้รับการสนับสนุนทางการเงิน
- ๕.๓ รัฐสมาชิกที่ได้รับการสนับสนุนทางการเงินจากกองทุน (ผู้ได้รับผลประโยชน์) จะต้องรับผิดชอบ การดำเนินโครงการตามแผนงานอย่างเหมาะสม
- ๕.๔ ผู้ได้รับผลประโยชน์จะต้องยืนรายงานการดำเนินการและรายงานฉบับสมบูรณ์ต่อรัฐสมาชิกทุกประเทศ ผ่านสำนักเลขาธิการ CICA รวมถึงข้อมูลการบรรลุเป้าหมายโครงการ รายงานด้านการเงิน และข้อมูลอื่น ๆ ที่จำเป็น
- ๕.๕ เพื่อสนับสนุนให้ผู้ได้รับผลประโยชน์ดำเนินการด้วยความโปร่งใสและมีการรายงานต่อคณะกรรมการ พิจารณาโครงการ กลุ่มโครงการจะติดตามความก้าวหน้าของโครงการตลอดระยะเวลาการดำเนินการ

โดยกลุ่มโครงการประกอบด้วยผู้แทนจากประธาน CICA ผู้ได้รับผลประโยชน์และผู้ให้เงินอุดหนุน และสมาชิกของคณะกรรมการพิจารณาโครงการซึ่งเข้าร่วมโดยสมัครใจ โดยมีสำนักเลขาธิการ CICA เป็นผู้ประสานงาน

### ข้อที่ ๖

#### รายงานทางการเงิน

๖.๑ สำนักเลขาธิการ CICA จะแจ้งเวียนรายงานด้านการเงินประจำปีให้แก่รัฐสมาชิกภายในวันที่ ๓๑ มีนาคม ของปีถัดไป รายงานด้านการเงินจะประกอบด้วยข้อมูล ทรัพยากรกองทุนที่ได้รับ ที่มีการจัดสรรแล้ว และไม่ได้มีการจัดสรร ของช่วงเวลาที่มีการรายงาน ซึ่งหมายถึงปีปฏิทิน ผู้ได้รับผลประโยชน์จะต้อง ยื่นข้อมูลที่ได้รับการร้องขอให้แก่สำนักเลขาธิการ CICA เพื่อการจัดทำรายงานทางการเงินดังกล่าว

## ข้อที่ ๗ การตรวจสอบบัญชีภายนอก

- ๗.๑ การตรวจสอบบัญชีภายนอกของกองทุนจะดำเนินการภายใต้การตัดสินใจของที่ประชุมระดับ เจ้าหน้าที่อาวุโส (Senior Official Committee : SOC) ตามความจำเป็น อย่างน้อย ๑ ครั้งทุก ๒ ปี ในกรณีที่มีกิจกรรมที่ดำเนินการ
- ๗.๒ การตรวจสอบบัญชีภายนอกของกองทุนจะดำเนินการโดยสถาบันการตรวจสอบที่เสนอชื่อโดยรัฐสมาชิก และผ่านการอนุมัติจากที่ประชุมระดับเจ้าหน้าที่อาวุโส ซึ่งรัฐสมาชิกใด ๆ ก็สามารถเสนอชื่อ ผู้ตรวจสอบบัญชีได้
- ๗.๓ สำนักเลขาธิการ CICA จะแจ้งเวียนรายงานผลการตรวจสอบบัญชีไปยังรัฐสมาชิกทุกประเทศ
- ๗.๔ ผู้ได้รับผลประโยชน์จากกองทุนจะต้องส่งเอกสารที่เกี่ยวข้องให้แก่ผู้ตรวจสอบภายนอกหากมีการร้องขอ
- ๗.๕ รัฐสมาชิกที่เสนอผู้ตรวจสอบบัญชีภายนอกจะเป็นผู้รับผิดชอบค่าใช้จ่ายในการตรวจสอบบัญชีดังกล่าว
- ๗.๖ ในกรณีที่ไม่มีรัฐสมาชิกประสงค์เสนอชื่อผู้ตรวจสอบบัญชีภายนอก ที่ประชุมระดับเจ้าหน้าที่อาวุโส จะพิจารณาจัดสรรทรัพยากรจากกองทุน CICA เพื่อเป็นค่าใช้จ่ายในการตรวจสอบบัญชีภายนอก

## ข้อที่ ๘ ข้อกำหนดท้ายบท

- ๘.๑ กฎระเบียบเหล่านี้ จะต้องได้รับการรับรองในการประชุมสุดยอดผู้นำ CICA และจะมีผลบังคับใช้ ในวันที่ได้รับการรับรอง ที่ประชุมระดับเจ้าหน้าที่อาวุโสสามารถแก้ไขกฎระเบียบเหล่านี้ และสามารถ ปรับปรุงรูปแบบการดำเนินการของกองทุน และกรอบการจัดการโครงการ
- ๘.๒ หากสถานะทางกฎหมายของ CICA มีการเปลี่ยนแปลง กฎระเบียบนี้จะไม่มีผลใช้บังคับอีกต่อไป
- ๘.๓ สำนักเลขาธิการ CICA จะเสนอรายละเอียดการบริหารจัดการโครงการ ซึ่งรวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียง การคัดเลือกโครงการและเกณฑ์การประเมินโครงการ ข้อเสนอโครงการและรูปแบบการรายงานผล รวมทั้งองค์ประกอบและขั้นตอนต่าง ๆ ตามเห็นสมควร เพื่อให้ที่ประชุมระดับเจ้าหน้าที่อาวุโสพิจารณา ให้ความเห็นชอบ
- ๘.๔ ข้อพิพาทต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้องกับการดำเนินการของกองทุนจะได้รับการตัดสินผ่านการหารือระหว่าง ทุกฝ่ายที่เกี่ยวข้อง

\*\*\*\*\*\*\*



## CONFERENCE ON INTERACTION AND CONFIDENCE BUILDING MEASURES IN ASIA

SUM/2022/DRAFT/3/Rev.3 4 October 2022

#### СОВЕЩАНИЕ ПО ВЗАИМОДЕЙСТВИЮ И МЕРАМ ДОВЕРИЯ В АЗИИ

Distr: Member States only

#### Chairmanship of Kazakhstan

# Draft CICA Leaders' Statement on Cooperation in the Field of Security of and in the Use of Information and Communication Technologies

We, the Leaders of the Member States of the Conference on Interaction and Confidence-Building Measures in Asia (CICA), gathered in Astana for the Sixth CICA Summit on 12-13 October 2022,

Recognizing the unprecedented progress in the development and use of information and communication technologies (ICTs) and their increasing influence, including due to the COVID-19 pandemic, on everyday life and on the political, economic, humanitarian and other components of national and international security and stability that shape the global information space,

Expressing concern about the use of ICTs for purposes that are inconsistent with the objectives of maintaining international peace, security and stability, as well as about the increasing risks in the sphere of data security,

Considering it necessary to promote the prevention of the use of ICTs for terrorism and other criminal purposes,

Noting the risks and consequences of division of the Internet,

Reaffirming that voluntary, non-binding norms of responsible State behaviour can reduce risks to international peace, security and stability, and do not seek to limit or prohibit action that is otherwise consistent with international law but nonetheless to set standards for responsible State behaviour, while also reaffirming that, given the unique attributes of information and communications technologies, additional norms could be developed over time and, separately, noting the possibility of future elaboration of additional binding obligations, if appropriate;

Emphasizing that, while States bear primary responsibility for the maintenance of international peace and security, all other interested parties, including business, NGOs and academia, have responsibility to use ICTs in a manner that does not endanger peace and security;

Recognizing also that capacity building is important for countering common threats in the field of security of and in the use of ICTs,

#### DECLARE THE FOLLOWING:

- 1. We decide to stand in solidarity and support further strengthening of cooperation among the CICA Member States in ensuring security of and in the use of ICTs with equal emphasis on development and security.
- 2. We stand for preventing interstate conflicts that may arise from the unlawful use of ICTs, including through reducing the risk of misunderstandings between the CICA Member States and increasing confidence, in order to ensure national, regional and international security.
- 3. We reaffirm the commonality of approaches to ensuring security of and in the use of ICTs and declare that the development and use of ICTs in international cooperation based on universally recognized principles of international law, primarily the UN Charter, are of paramount importance for shaping an open, secure, stable, accessible and peaceful ICT environment.
- 4. We recognize the importance of the global discussion on security of and in the use of ICTs and welcome the launch of the UN Open-ended Working Group (OEWG) on Security of and in the Use of ICTs 2021-2025. In this regard, we reaffirm our commitment to active participation in the OEWG's deliberations and engagement between CICA Member States within the OEWG. We are also ready to consider initiatives of CICA Member States aimed at ensuring security in the use of ICTs.
- 5. We recognize the importance of active participation in the work of the Open-ended Ad Hoc Intergovernmental Committee of experts, under the auspices of the UN, to elaborate a comprehensive international convention on countering the use of ICTs for criminal purposes and the need to further

strengthen international cooperation in this area. We support voluntary exchange of views, approaches and best practices in the field of countering the use of ICTs for criminal purposes.

- 6. We reaffirm the need to assist developing CICA Member States in building capacity in the area of information security and bridging the 'digital divide' in order to ensure security and sustainability of the global information space.
- 7. We reaffirm the importance of exchanging views and approaches between CICA Member States on Internet governance issues based on the decisions of the Tunis Agenda of the 2005 World Summit on the Information Society.

## ร่างถ้อยแถลงผู้นำ CICA เรื่อง ความร่วมมือในสาขาความมั่นคงและการใช้ประโยชน์จากเทคโนโลยีการสื่อสารและสารสนเทศ

เรา ผู้นำรัฐสมาชิกการประชุมว่าด้วยการสร้างปฏิสัมพันธ์และมาตรการสร้างความไว้เนื้อเชื่อใจในภูมิภาคเอเชีย CICA รวมตัวกัน ณ กรุงอัสตานา สาธารณรัฐคาซัคสถาน ในการประชุมสุดยอดผู้นำ CICA ครั้งที่ ๖ วันที่ ๑๒ - ๑๓ ตุลาคม ค.ศ. ๒๐๒๒

ตระหนักถึงความก้าวหน้าที่ไม่เคยเกิดขึ้นมาก่อนในการพัฒนาการใช้ประโยชน์และอิทธิพลที่เพิ่มขึ้น ของเทคโนโลยีการสื่อสารและสารสนเทศ ซึ่งรวมถึงอันเนื่องจากสถานการณ์การแพร่ระบาดของ โรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา ๒๐๑๙ (โควิด-๑๙) ที่มีต่อชีวิตประจำวัน และต่อการเมือง เศรษฐกิจ มนุษยธรรม และองค์ประกอบอื่น ๆ ของความมั่นคงและเสถียรภาพของประเทศและชุมชนระหว่างประเทศ ซึ่งกำหนด พื้นที่สารสนเทศระดับโลก

แสดงความห่วงกังวลเกี่ยวกับการใช้ประโยชน์จากเทคโนโลยีการสื่อสารและสารสนเทศ ซึ่งมีเป้าหมายที่ไม่ สอดคล้องกับวัตถุประสงค์ในการรักษาสันติภาพ ความมั่นคงและเสถียรภาพระหว่างประเทศ รวมทั้งที่เกี่ยวกับ ความเสี่ยงที่เพิ่มขึ้นในขอบเขตความปลอดภัยทางข้อมูล

เล็งเห็นถึงความจำเป็นในการส่งเสริมการป้องกันการใช้ประโยชน์จากเทคโนโลยีการสื่อสารและสารสนเทศในการ ก่อการร้ายและวัตถุประสงค์ด้านอาชญากรรมอื่น ๆ

รับทราบถึงความเสี่ยงและผลที่ตามมาจากการแบ่งแยกของอินเทอร์เน็ต

ยืนยันว่า บรรทัดฐานโดยสมัครใจและไม่มีข้อผูกมัดเกี่ยวกับความรับผิดชอบของรัฐสามารถลดความเสี่ยงที่มีต่อ สันติภาพ ความมั่นคง และเสถียรภาพระหว่างประเทศ และไม่เลือกที่จะจำกัดหรือห้ามการกระทำซึ่งสอดคล้อง กับกฎหมายระหว่างประเทศ แต่เพื่อกำหนดมาตรฐานสำหรับความรับผิดชอบของรัฐ ในขณะที่ยืนยันว่าด้วย คุณลักษณะที่เป็นเอกลักษณ์ของเทคโนโลยีการสื่อสารและสารสนเทศ บรรทัดฐานอื่น ๆ สามารถได้รับ การพัฒนาเพิ่มเติมอย่างค่อยเป็นค่อยไป รวมทั้งรับทราบถึงความเป็นไปได้ในการร่วมกันกำหนดพันธกรณี ที่มีข้อผูกพันเพิ่มเติม หากเหมาะสม

เน้นย้ำว่า ในขณะที่รัฐมีความรับผิดชอบหลักต่อการรักษาสันติภาพและความมั่นคงระหว่างประเทศ ผู้มีส่วนได้ ส่วนเสียอื่น ๆ ทั้งหมด ซึ่งรวมถึงภาคธุรกิจ องค์กรที่ไม่ใช่รัฐ และภาควิชาการ มีความรับผิดชอบต่อการใช้ ประโยชน์จากเทคโนโลยีการสื่อสารและสารสนเทศในลักษณะที่ไม่ก่อให้เกิดอันตรายต่อสันติภาพและความมั่นคง

ตระหนักว่า การเสริมสร้างศักยภาพมีความสำคัญในการต่อต้านภัยคุกคามร่วมกันในสาขาความมั่นคงของและ ในการใช้ประโยชน์จากเทคโนโลยีการสื่อสารและสารสนเทศ

### ขอประกาศดังนี้:

๑. เราตัดสินใจแสดงความเป็นน้ำหนึ่งใจเดียวและสนับสนุนการเสริมสร้างความร่วมมือเพิ่มเติมระหว่างรัฐสมาชิก CICA เพื่อให้มั่นใจว่าความมั่นคงของและในการใช้ประโยชน์จากเทคโนโลยีการสื่อสารและสารสนเทศได้รับ การเน้นย้ำอย่างเท่าเทียมระหว่างการพัฒนาและความมั่นคง

๒. เรายืนหยัดที่จะป้องกันความขัดแย้งระหว่างรัฐที่อาจเกิดจากการใช้ประโยชน์โดยมิชอบด้วยกฎหมาย ของเทคโนโลยีการสื่อสารและสารสนเทศ ซึ่งรวมถึงการลดความเสี่ยงจากความเข้าใจที่คลาดเคลื่อนระหว่าง รัฐสมาชิก CICA และเพิ่มความไว้เนื้อเชื่อใจ เพื่อให้เกิดความมั่นคงของประเทศ ของภูมิภาค และของสากล

๓. เรายืนยันถึงแนวทางร่วมของวิธีการเพื่อให้เกิดความมั่นคงของการใช้ประโยชน์จากเทคโนโลยีการสื่อสาร และสารสนเทศ และประกาศว่า การพัฒนาและการใช้ประโยชน์จากเทคโนโลยีการสื่อสารและสารสนเทศ ในความร่วมมือระหว่างประเทศบนพื้นฐานของหลักการที่เป็นที่ยอมรับโดยสากลของกฎหมายระหว่างประเทศ ในเบื้องต้น กฎบัตรสหประชาชาติมีความสำคัญอย่างยิ่งในการสร้างสภาพแวดล้อมของเทคโนโลยีการสื่อสารและ สารสนเทศ ที่เปิดกว้าง ปลอดภัย มั่นคง เข้าถึงได้และมีสันติ

๔. เราตระหนักถึงความสำคัญของการหารือในระดับโลกเกี่ยวกับความมั่นคงและการใช้ประโยชน์จากเทคโนโลยี การสื่อสารและสารสนเทศ และยินดีต่อการเปิดตัวของคณะทำงานแบบเปิดว่าด้วยความมั่นคงและการใช้ ประโยชน์จากเทคโนโลยีการสื่อสารและสารสนเทศ ปี ค.ศ. ๒๐๒๑ - ๒๐๒๕ ของสหประชาชาติ ในเรื่องนี้ เรายืนยันข้อผูกพันในการมีส่วนร่วมอย่างแข็งขันในกระบวนการหารือและปฏิสัมพันธ์ระหว่างรัฐสมาชิก CICA ในคณะทำงานๆ เรามีความพร้อมที่จะพิจารณาข้อริเริ่มของรัฐสมาชิก CICA ที่มีวัตถุประสงค์เพื่อความมั่นคง ของการใช้ประโยชน์จากเทคโนโลยีการสื่อสารและสารสนเทศ

๕. เราตระหนักถึงความสำคัญของการมีส่วนร่วมอย่างแข็งขันในงานของคณะกรรมการผู้เชี่ยวชาญเฉพาะกิจ แบบเปิดระหว่างรัฐบาลในกรอบของสหประชาชาติ เพื่อจัดทำอนุสัญญาระหว่างประเทศอย่างครอบคลุม ว่าด้วยการต่อต้านการใช้ประโยชน์จากเทคโนโลยีการสื่อสารและสารสนเทศเพื่อการอาชญากรรมและความจำเป็น ในการเสริมสร้างความร่วมมือระหว่างประเทศในสาขาดังกล่าว เราสนับสนุนการแลกเปลี่ยนความเห็นโดยสมัครใจ รวมทั้งรูปแบบ วิธีการ และแนวปฏิบัติที่เป็นเลิศในการต่อต้านการใช้ประโยชน์จากเทคโนโลยีการสื่อสารและ สารสนเทศเพื่อวัตถุประสงค์ด้านอาชญากรรม

๖. เรายืนยันความจำเป็นในการช่วยเหลือรัฐสมาชิก CICA ซึ่งเป็นประเทศกำลังพัฒนาในการเสริมสร้างศักยภาพ ด้านความมั่นคงทางสารสนเทศ และลด "ช่องว่างทางดิจิทัล" เพื่อให้เกิดความมั่นคงและความยั่งยืน ของพื้นที่สารสนเทศระดับโลก

๗. เรายืนยันความสำคัญของการแลกเปลี่ยนมุมมองและรูปแบบการดำเนินการระหว่างรัฐสมาชิก CICA เกี่ยวกับ ประเด็นธรรมาภิบาลอินเทอร์เน็ตบนพื้นฐานของข้อตัดสินใจจากวาระตูนิส (Tunis Agenda) ในการประชุม สุดยอดระดับโลกว่าด้วยสังคมสารสนเทศ ค.ศ. ๒๐๐๕

\*\*\*\*\*\*\*\*\*



#### CONFERENCE ON INTERACTION AND CONFIDENCE BUILDING MEASURES IN ASIA

SOC/2021/DRAFT/3/Rev.6 4 October 2022

Distr: Member States only

#### СОВЕЩАНИЕ ПО ВЗАИМОДЕЙСТВИЮ И МЕРАМ ДОВЕРИЯ В АЗИИ

#### Chairmanship of Kazakhstan

## Draft CICA Plan of Action on the Implementation of the United Nations Global Counter-Terrorism Strategy

We, the Member States of the Conference on Interaction and Confidence Building Measures in Asia (CICA);

Reiterating strong condemnation of terrorism in all its forms and manifestations and reaffirming that any acts of terrorism are criminal and unjustifiable, regardless of their motivations, whenever, wherever and by whomsoever committed:

Recognising that terrorism constitutes a direct violation and denial of human rights, in particular the right to life, and fundamental freedom, democracy, security and development; is aimed at threatening sovereignty, territorial integrity, stability and the security of States; and that the international community should take the necessary steps to enhance cooperation to prevent and combat terrorism in a decisive, unified, coordinated, inclusive and transparent manner;

Recognising also that terrorism cannot and should not be associated with any religion, nationality, civilisation or ethnic group,

Reaffirming our strong commitment to the purposes and principles of the UN Charter especially sovereign equality, territorial integrity, political independence and non-interference in their internal affairs;

Reiterating our strong resolve to combat terrorism in all its forms and manifestations, including but not limited to financing, supporting, harbouring, training and equipping of terrorists and disseminating terrorist propaganda and to strengthen bilateral, regional and international cooperation;

Emphasising the central role of the UN in the fight against international terrorism and reaffirming commitment to the UN Global Counter-Terrorism Strategy; and calling to step up our efforts to implement all 4 pillars of the Strategy in an integrated and balanced manner in all its aspects;

Recalling our commitments with regard to implementation of the UN General Assembly and the UN Security Council resolutions relating to international terrorism.

Reiterating the primary responsibility of States and their respective national institutions in preventing and countering terrorism both at the national and international levels, including the implementation of the UN Global Counter-Terrorism Strategy;

Welcoming the adoption of the General Assembly Resolution A/RES/75/291 on the seventh review of the United Nations Global Counter-Terrorism Strategy which, inter alia, encourages the development of national, subregional and regional plans to support the implementation of the Strategy;

Emphasising that promotion and protection of human rights, rule of law, and sustainable economic and social development and sharing good practices to raise awareness against online terrorist propaganda are factors which can contribute to address the conditions conducive to the spread of terrorism;

*Mindful* of the role CICA is well placed to play in coordinating efforts for national, regional and international counter-terrorism initiatives;

Taking into account that the present Action Plan is aimed at implementation, on a voluntary basis, of the UN Global Counter-Terrorism Strategy in a comprehensive manner within the CICA region, and that this Plan may be reviewed as required;

*Recognizing* the need to respect the sovereignty of each country and its relevant pertinent national legislations;

## Pillar I: Measures to address the conditions conducive to the spread of terrorism

Resolve to encourage the following measures aimed at addressing the conditions conducive to the spread of terrorism:

 To take measures in accordance with Member States' obligations under the international law and while ensuring national ownership, to address conditions conducive to terrorism, both internal and external, in a balanced manner, [taking into consideration the importance of ending protracted conflicts and foreign occupation] (+JORDAN) (+PAL) (+IRAN) while

- recognizing that none of the conditions can excuse or justify acts of terrorism.
- To eradicate poverty and to promote sustainable economic and social development, social justice as part of the strategy to prevent spread of terrorism and to support exchange of good practices and information in this area.
- To support human rights as well as values of mutual respect, respect for diversity, pluralism and tolerance among different cultures, civilizations and religions.
- 4. To respect freedom of religions, promote inter-ethnic and inter-religious dialogue and prevent disinformation that could lead to radicalization to terrorism.
- 5. To look into ways to develop agreed tools of assistance at the national and regional level on a voluntary basis with coordination among member states to address the needs of victims of terrorism and to ensure that they are treated with dignity and that their right to access to justice is respected.
- 6. To condemn any forms of justification, glorification or apologia of terrorism, that may incite terrorist acts, to continue to work to develop and adopt measures to counter terrorist narratives, propaganda, and recruitment in the education, the Internet and social networks in accordance with domestic legislation and respective obligations under international law [, and to prohibit by law incitement to commit a terrorist act or acts and prevent such conduct.] (-IRAN) (-PAL)
- 7. We recognize the role of the media and use of ICT, effective communication, religious actors and education system, as crucial for success of counternarrative and counter-terrorism efforts among other things.

### Pillar II: Preventing and combating terrorism

We resolve to take following actions to prevent and combat terrorism in accordance with the provisions of the UN Charter as well as national legislation:

 To consider becoming parties to international counter-terrorism legal instruments, in accordance with their constitutional process in line with domestic law.

- 2. To intensify when plausible cooperation among Member States in preventing and combating terrorism as well as in combating transnational organized crime, including the illicit trafficking in and smuggling of arms and drugs, human trafficking, and money laundering, which are closely connected to the financing of terrorism.
- 3. To continue to implement national and international standards on countering money laundering, the financing of terrorism and proliferation of weapons of mass destruction, as well as to enhance cooperation in these areas with the relevant regional and international bodies, including FATF, when applicable and if the state is party to them.
- 4. To implement individual and collective measures to address terrorist threats in accordance with domestic and international law, while ensuring freedom of information and expression, and share relevant national experience and best practices with each other.
- 5. To take effective measures in accordance with international and domestic law to ensure that the territories of Member States are not used for the training, financing and transit of terrorist groups.
- 6. To increase efforts to prevent and counter terrorism, including the spread of terrorist ideology and propaganda and the use of the Internet for terrorist purposes in their countries;
- 7. To call upon the media to apply ethical standards when depicting terrorist events in order to avoid amplifying terrorist content;
- 8. To cooperate in efforts to address the threat posed by foreign terrorist fighters, including by preventing the radicalization conducive to terrorism and recruitment of foreign terrorist fighters, enhancing relevant information sharing, preventing foreign terrorist fighters from crossing our national borders, disrupting and preventing financial support to foreign terrorist fighters, and developing and implementing prosecution, reintegration and rehabilitation strategies for possible returning foreign terrorist fighters in accordance with national legislation and policies.
- 9. To identify and suppress criminal activities of terrorist groups and individuals including smuggling, obtaining, handling, financing, storing, using or seeking access to all types of weapons, arms and ammunitions, explosives, toxic and radioactive substances, materials and components that can be used to manufacture explosive devices.

- 10. To destroy laboratories and other specialized facilities of terrorist organizations intended for manufacture of weapons, arms, ammunition, explosives and explosive devices as well as weapons of mass destruction.
- 11. To enhance cooperation to counter and suppress nexus between the terrorism and transnational organized criminal networks.
- 12. To identify and address challenges arising out of the usage of cryptocurrencies for financing terrorism and transnational organized crime, including but not limited to illicit drug and human trafficking, money laundering.
- 13. [To identify and address challenges arising out of use of unmanned aerial vehicles for trafficking of arms, drugs and launching terror attacks.] (+IND) (-IRAN) (+ISR) (-PAK) (-CHAIR)

# Pillar III: Measures to build States' capacity to prevent and combat terrorism

We resolve to encourage the following measures to develop our capacities to prevent and combat terrorism:

- 1. To encourage organizing training programmes, workshops and seminars for the relevant agencies.
- 2. To encourage efforts for sharing and exchange of information and best practices among law enforcement agencies through bilateral, regional and multilateral legal mechanisms in accordance with domestic law and our respective obligations under international law to support effective criminal investigation and prosecution of any person who supports, facilitates, participates or attempts to participate in the financing, planning, preparation, perpetration of terrorist acts or provides safe havens.
- 3. To strengthen the capacity of the national criminal justice systems to properly investigate, prosecute and adjudicate terrorist offences.
- 4. To encourage sustained cooperation among international and regional organizations as well as with the relevant UN agencies through memoranda of understanding or other means for more effective and practical cooperation, joint activities and efficient exchange of information.

- To facilitate interaction and enhanced cooperation through multilateral and bilateral agreements between governmental focal points in the Member States.
- To promote, where feasible, partnerships in the fight against terrorism, in order to develop capacity-building prevention and protection programs according to national legislation local conditions and national priorities.
- To promote collective or bilateral cooperation upon request from member States through technical, logistical or financial assistance, for the purpose of combating terrorism.

# Pillar IV: Measures to ensure respect for human rights for all and the rule of law as the fundamental basis of the fight against terrorism

We resolve to take following actions while reaffirming that the promotion and protection of human rights for all and respect for the rule of law is essential to all components of the Strategy, recognising that effective counterterrorism measures and the protection of human rights are not conflicting goals, but complementary and mutually reinforcing, and emphasizing the need to promote international solidarity in support of victims of terrorism and to ensure that victims of terrorism are treated with dignity and respect:

- To ensure that any measures taken to combat terrorism comply with our respective obligations under international law, also taking into consideration effects of terrorism on human rights of the victims of terrorism.
- 2. To reaffirm the essential role of the United Nations system in strengthening the international legal architecture by promoting the rule of law, respect for human rights and maintaining effective criminal justice systems, which constitute the fundamental basis of our common fight against terrorism.
- 3. To encourage public discussion of national programmes, plans and strategies on countering terrorism in order to ensure transparency and accountability.

## ร่างแผนปฏิบัติการ CICA ว่าด้วยการดำเนินยุทธศาสตร์ต่อต้านการก่อการร้ายระดับโลกของสหประชาชาติ

เรา รัฐสมาชิกการประชุมว่าด้วยการส่งเสริมปฏิสัมพันธ์และมาตรการสร้างความไว้เนื้อเชื่อใจระหว่าง ประเทศในภูมิภาคเอเชีย (CICA)

เน้นย้ำการประณามอย่างรุนแรงต่อการก่อการร้ายทุกรูปแบบ และยืนยันว่าการกระทำอันเป็นการ ก่อการร้ายทุกรูปแบบเป็นอาชญากรรมและไม่สมเหตุสมผล โดยไม่คำนึงถึงแรงจูงใจ ไม่ว่าเมื่อไรก็ตาม ไม่ว่าที่ไหนก็ตาม และกระทำโดยใครก็ตาม

ตระหนักว่า การก่อการร้ายเป็นส่วนหนึ่งของการละเมิดโดยตรงและปฏิเสธสิทธิมนุษยชน โดยเฉพาะ สิทธิต่อชีวิต เสรีภาพขั้นพื้นฐาน ประชาธิปไตย ความมั่นคงและการพัฒนา และมีเป้าหมายคุกคามอธิปไตย บูรณภาพของดินแดน เสถียรภาพและความมั่นคงของรัฐ และว่า ประชาคมระหว่างประเทศควรดำเนินขั้นตอน ที่จำเป็นเพื่อเพิ่มความร่วมมือในการป้องกันและต่อต้านการก่อการร้ายที่เด็ดขาด มีการประสานงานกัน มีความ ครอบคลุมและความโปร่งใส

*ตระหนักว่า* การก่อการร้ายไม่สามารถและไม่ควรถูกนำไปเกี่ยวข้องกับศาสนา เชื้อชาติ อารยธรรม หรือกลุ่มชาติพันธุ์ใดๆ

ยืนยัน พันธกรณีที่เข้มแข็งต่อวัตถุประสงค์และหลักการของกฎบัตรสหประชาชาติ โดยเฉพาะความ เสมอภาคทางอธิปไตย บูรณภาพแห่งดินแดน ความเป็นเอกราชทางการเมือง และการไม่แทรกแซงกิจการภายใน ของประเทศอื่น ๆ

เน้นย้ำ ความแน่วแน่ที่เข้มแข็งของเราในการต่อต้านการก่อการร้ายในทุกรูปแบบ ซึ่งรวมถึง แต่ไม่จำกัดเพียงการสนับสนุนทางการเงิน การช่วยเหลือสนับสนุน การให้ที่พักพิง การฝึกอบรมและติดอาวุธ ให้แก่ผู้ก่อการร้าย การเผยแพร่โฆษณาชวนเชื่อของผู้ก่อการร้าย และในการเสริมสร้างความเข้มแข็งของ ความร่วมมือระดับทวิภาคี ภูมิภาค และระหว่างประเทศ

ย้ำ บทบาทหลักของสหประชาชาติในการต่อต้านการก่อการร้ายระหว่างประเทศและเน้นย้ำพันธกรณี ต่อยุทธศาสตร์ต่อต้านการก่อการร้ายระดับโลกของสหประชาชาติ และเรียกร้องให้เพิ่มความพยายาม ในการดำเนินการตามยุทธศาสตร์ ๔ เสาในลักษณะที่มีการบูรณาการและสมดุลในทุกมิติ ระลึกถึง พันธกรณีในการดำเนินการตามข้อมติสมัชชาใหญ่แห่งสหประชาชาติ และคณะมนตรี ความมั่นคงแห่งสหประชาชาติ เกี่ยวกับการก่อการร้ายระหว่างประเทศ

*เน้นย้ำ* ความรับผิดชอบหลักของรัฐและสถาบันระดับชาติที่เกี่ยวข้องในการป้องกันและต่อต้าน การก่อการร้ายทั้งในระดับประเทศและระหว่างประเทศ รวมถึงการดำเนินการตามยุทธศาสตร์ต่อต้าน การก่อการร้ายระดับโลกของสหประชาชาติ

ยินดีต่อการรับรองข้อมติสมัชชาใหญ่แห่งสหประชาชาติ ที่ A/RES/75/291 ในการประชุมทบทวน ยุทธศาสตร์ต่อต้านการก่อการร้ายระดับโลกของสหประชาชาติครั้งที่ ๗ ซึ่งรวมถึงการพัฒนาแผนระดับชาติ อนุภูมิภาคและภูมิภาค เพื่อสนับสนุนการดำเนินการตามยุทธศาสตร์ดังกล่าว

เน้นย้ำว่า การส่งเสริมและการคุ้มครองสิทธิมนุษยชน หลักนิติธรรม และการพัฒนาทางเศรษฐกิจ และสังคมอย่างยั่งยืน และการแบ่งปันแนวปฏิบัติที่ดีเพื่อสร้างความตระหนักรู้ต่อการโฆษณาชวนเชื่อ ทางออนไลน์ของผู้ก่อการร้าย ซึ่งเป็นปัจจัยที่สามารถนำไปสู่การรับมือกับสภาวะที่เอื้อต่อการแผ่ขยาย ของการก่อการร้าย

ตระหนักถึง บทบาทที่เหมาะสมของ CICA ในการประสานความพยายามในการริเริ่มการต่อต้าน การก่อการร้ายระดับชาติ ภูมิภาคและนานาชาติ

โดยคำนึงว่า แผนปฏิบัติการฉบับปัจจุบันมีเป้าหมายในการดำเนินการยุทธศาสตร์ต่อต้านการก่อการร้าย ระดับโลกของสหประชาชาติบนหลักความสมัครใจที่ครอบคลุมภายในภูมิภาค CICA และแผนปฏิบัติการนี้ อาจได้รับการทบทวนเมื่อจำเป็น

*ตระหนักถึง* ความจำเป็นในการเคารพอธิปไตยของแต่ละประเทศและกฎหมายภายในประเทศ ที่เกี่ยวข้อง

## เสาหลักที่ ๑: มาตรการเพื่อรับมือกับสภาวะที่เอื้อต่อการแผ่ขยายของการก่อการร้าย

ตกลงที่จะสนับสนุนมาตรการดังต่อไปนี้ เพื่อรับมือกับสภาวะที่เอื้อต่อการแผ่ขยายของการก่อการร้าย

๑. ดำเนินมาตรการให้สอดคล้องกับพันธกรณีของรัฐสมาชิกต่อกฎหมายระหว่างประเทศขณะที่รับประกัน
ความเป็นเจ้าของร่วมกันของชาติ เพื่อรับมือกับปัจจัยทั้งภายในและภายนอกที่ทำให้เกิดการก่อการร้าย
อย่างสมดุล [เมื่อพิจารณาถึงความสำคัญของการสิ้นสุดของความขัดแย้งที่ยืดเยื้อและการเข้ายึดครอง
โดยต่างชาติ] ในขณะที่ตระหนักว่า ไม่มีเงื่อนไขใด ๆ สามารถใช้เป็นข้ออ้างหรือเป็นเหตุผลในการก่อการร้าย

- ๒. ขจัดความยากจน และส่งเสริมการพัฒนาที่ยั่งยืนทางเศรษฐกิจและสังคมและความยุติธรรมทางสังคม ให้เป็นส่วนหนึ่งของยุทธศาสตร์การป้องกันการเผยแพร่การก่อการร้าย และสนับสนุนการแลกเปลี่ยน แนวปฏิบัติที่ดีและข้อมูลอื่น ๆ ในเรื่องนี้
- ๓. สนับสนุนสิทธิมนุษยชน และค่านิยมของการเคารพซึ่งกันและกัน การเคารพในความหลากหลาย พหุนิยม และขันติธรรมในวัฒนธรรม อารยธรรม และศาสนาที่แตกต่าง
- ๔. เคารพในเสรีภาพทางศาสนา ส่งเสริมการเจรจาระหว่างชาติพันธุ์และศาสนา และป้องกันการบิดเบือนข้อมูล ซึ่งอาจนำไปสู่แนวคิดหัวรุนแรงในการก่อการร้าย
- ๕. พิจารณาแนวทางในการพัฒนาเครื่องมือที่ตกลงกันเพื่อให้ความช่วยเหลือในระดับชาติและภูมิภาค
   ตามความสมัครใจ โดยมีการประสานงานระหว่างรัฐสมาชิก เพื่อรับมือความต้องการของเหยื่อของ
   การก่อการร้าย เพื่อมั่นใจว่าบุคคลเหล่านั้นได้รับการปฏิบัติอย่างมีศักดิ์ศรีและสิทธิในการรับความเป็นธรรม
   ได้รับการเคารพ
- ประณามการอ้างความชอบธรรม การเชิดชู หรือการแก้ต่างของการก่อการร้ายในรูปแบบใด ๆ ซึ่งอาจยุยง
  การกระทำอันเป็นการก่อการร้าย ดำเนินการพัฒนาและรับรองมาตรการในการต่อต้านภัยคุกคาม
  จากการต่อต้านการเล่าเรื่อง โฆษณาชวนเชื่อ การสรรหาบุคคลให้เข้าร่วมการก่อการร้าย ทางการศึกษา
  อินเทอร์เน็ตและสื่อสังคม ที่สอดคล้องกับกฎหมายภายในประเทศและพันธกรณีที่เกี่ยวข้องภายใต้กฎหมาย
  ระหว่างประเทศ [และเพื่อห้ามตามกฎหมายเกี่ยวกับการยุยง เพื่อให้กระทำการอันเป็นการก่อการร้าย
  หรือการป้องกันการกระทำดังกล่าว]
- ๗. เราตระหนักถึงบทบาทของสื่อและการใช้เทคโนโลยีการสื่อสารและสารสนเทศ การสื่อสารที่มีประสิทธิภาพ
   ผู้มีบทบาททางศาสนา และระบบการศึกษา ว่ามีความสำคัญต่อความสำเร็จในความพยายามต่อต้านข้อมูล
   และการก่อการร้าย และอื่น ๆ

## เสาหลักที่ ๒ : การป้องกันและการต่อต้านการก่อการร้าย

เราตกลงดำเนินการต่อไปนี้ เพื่อป้องกันและต่อต้านการก่อการร้ายให้สอดคล้องกับบทบัญญัติของ กฎบัตรสหประชาชาติ รวมทั้งกฎหมายภายในประเทศ

- ๑. พิจารณาการเป็นภาคีตราสารทางกฎหมายของการต่อต้านการก่อการร้ายระหว่างประเทศให้เป็นไปตาม กระบวนการทางรัฐธรรมนูญที่สอดคล้องกับกฎหมายภายในประเทศ
- ๒. เพิ่มความร่วมมือที่เป็นไปได้ระหว่างรัฐสมาชิกในการป้องกันและต่อต้านการก่อการร้าย และการต่อต้าน องค์กรอาชญากรรมข้ามชาติ รวมถึงการลักลอบและค้าอาวุธและยาเสพติด การค้ามนุษย์ การฟอกเงิน ซึ่งเกี่ยวข้องอย่างมากกับการให้การสนับสนุนทางการเงินแก่การก่อการร้าย
- ๓. ปฏิบัติตามมาตรฐานระดับชาติและระหว่างประเทศในการต่อต้านการฟอกเงิน การสนับสนุนทางการเงิน
   แก่การก่อการร้าย และการแพร่ขยายของอาวุธทำลายล้างสูง รวมทั้งการเพิ่มความร่วมมือในสาขาดังกล่าวกับ
   องค์กรระดับภูมิภาคและองค์กรระหว่างประเทศที่เกี่ยวข้อง ซึ่งรวมถึงคณะทำงานเฉพาะกิจเพื่อดำเนิน
   มาตรการทางการเงิน เมื่อใช้บังคับได้ และหากรัฐเป็นภาคีในองค์กรดังกล่าว

- ๔. ดำเนินการมาตรการเอกเทศและมาตรการร่วมเพื่อรับมือภัยคุกคามจากการก่อการร้ายให้สอดคล้องกับ กฎหมายภายในประเทศและกฎหมายระหว่างประเทศ ในขณะที่ยังมีเสรีภาพของข้อมูลข่าวสาร และการแสดงออก รวมทั้งแลกเปลี่ยนประสบการณ์ที่เกี่ยวข้องของชาติและแนวปฏิบัติที่เป็นเลิศระหว่างกัน
- ๕. ดำเนินมาตรการที่มีประสิทธิภาพที่สอดคล้องกับกฎหมายระหว่างประเทศและกฎหมายภายในประเทศ เพื่อให้มั่นใจว่าดินแดนของรัฐสมาชิกจะไม่ถูกใช้ในการฝึกฝน สนับสนุนทางการเงิน หรือเป็นทางผ่าน ของกลุ่มผู้ก่อการร้าย
- ๖. เพิ่มความพยายามในการป้องกันและต่อต้านการก่อการร้าย รวมทั้งการเผยแพร่อุดมการณ์และโฆษณาชวน เชื่อของผู้การก่อการร้าย และการใช้อินเทอร์เน็ตเพื่อวัตถุประสงค์การก่อการร้ายในประเทศเหล่านั้น
- ๗. เรียกร้องให้สื่อใช้มาตรฐานทางจริยธรรมเมื่ออธิบายเหตุการณ์การก่อการร้าย เพื่อหลีกเลี่ยงการขยายเนื้อหา ของการก่อการร้าย
- ส. ร่วมมือในความพยายามเพื่อรับมือภัยคุกคามจากนักรบก่อการร้ายต่างชาติ รวมถึงการป้องกันแนวคิด
   หัวรุนแรงที่นำไปสู่การก่อการร้าย และการสรรหานักรบก่อการร้ายต่างชาติ เพิ่มการแลกเปลี่ยนข้อมูล
   ข่าวสารที่เกี่ยวข้อง ป้องกันนักรบก่อการร้ายต่างชาติข้ามเขตแดนของชาติ ขัดขวางและป้องกันการสนับสนุน
   ทางการเงินต่อกลุ่มนักรบก่อการร้ายต่างชาติ พัฒนาและดำเนินยุทธศาสตร์เกี่ยวกับการดำเนินคดี
   ตามกฎหมาย การกลับคืนสู่สังคม และการฟื้นฟู เพื่อส่งคืนนักรบก่อการร้ายต่างชาติกลับประเทศ
   ให้สอดคล้องกับนโยบายและกฎหมายภายในประเทศ
- ๙. ระบุและปราบปรามกิจกรรมอาชญากรรมของกลุ่มก่อการร้ายและปัจเจกบุคคล รวมถึงการลักลอบ การได้รับ การจัดการ การสนับสนุนทางการเงิน การเก็บรักษา การใช้งาน หรือการแสวงหาช่องทาง เพื่อเข้าถึงอาวุธ เครื่องกระสุน ระเบิด สารพิษและสารกัมมันตภาพรังสี วัสดุและองค์ประกอบอื่นที่สามารถ ผลิตเป็นวัตถุระเบิด
- ๑๐. ทำลายห้องทดลอง และสถานที่เฉพาะขององค์กรก่อการร้ายที่ใช้ผลิตอาวุธ เครื่องกระสุน ระเบิด และ วัตถุระเบิด รวมถึงอาวุธที่มีอำนาจทำลายล้างสูง
- ๑๑. เพิ่มความร่วมมือเพื่อการต่อต้านและปราบปรามการเชื่อมต่อกันระหว่างการก่อการร้ายกับเครือข่าย องค์กรอาชญากรรมข้ามชาติ
- ๑๒. ระบุและรับมือความท้าทายที่เกิดขึ้นจากการใช้งานคริปโตเคอร์เรนซี เพื่อสนับสนุนทางการเงิน แก่การก่อการร้ายและองค์กรอาชญากรรมข้ามชาติ ซึ่งรวมไปถึงแต่ไม่จำกัดเพียง การลักลอบค้ายาเสพติด การค้ามนุษย์ และการฟอกเงิน
- ๑๓. [ระบุและรับมือความท้าทายที่เกิดขึ้นจากการใช้อากาศยานไร้คนขับเพื่อลักลอบค้าอาวุธ ยาเสพติด และการโจมตีจากการก่อการร้าย]

## เสาหลักที่ ๓ มาตรการเพื่อสร้างศักยภาพของรัฐในการป้องกันและต่อต้านการก่อการร้าย

เราตกลงสนับสนุนมาตรการต่อไปนี้เพื่อพัฒนาศักยภาพในการป้องกันและต่อต้านการก่อการร้าย ๑. สนับสนุนการจัดโปรแกรมฝึกอบรม การประชุมเชิงปฏิบัติการ การสัมมนา ให้แก่หน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

- สนับสนุนความพยายามในการแบ่งปันและแลกเปลี่ยนข้อมูลและแนวปฏิบัติที่เป็นเลิศระหว่างหน่วยงาน ผู้บังคับใช้กฎหมาย ผ่านกลไกทางกฎหมายในระดับทวิภาคี ภูมิภาค และพหุภาคี ให้สอดคล้องกับกฎหมาย ภายในประเทศและพันธกรณีที่เกี่ยวข้องภายใต้กฎหมายระหว่างประเทศ เพื่อสนับสนุนการสืบสวน ทางอาชญากรรมที่มีประสิทธิภาพและการดำเนินคดีตามกฎหมายต่อผู้ที่สนับสนุน อำนวยความสะดวก มีส่วนร่วม หรือพยายามมีส่วนร่วมในการสนับสนุนทางการเงิน การวางแผน การเตรียมการ กระทำการ ก่อการร้ายใด ๆ หรือการให้ที่พักพิง
- ๓. เสริมสร้างศักยภาพของระบบยุติธรรมทางอาญา เพื่อสืบสวน ดำเนินคดี และพิจารณาคดีของผู้กระทำ ความผิดจากการก่อการร้ายอย่างถูกต้องเหมาะสม
- ๔. สนับสนุนความร่วมมือที่ยั่งยืนระหว่างองค์กรระหว่างประเทศและระดับภูมิภาค รวมทั้งองค์กร ของสหประชาชาติที่เกี่ยวข้องผ่านบันทึกความเข้าใจหรือวิธีการอื่น เพื่อความร่วมมือและกิจกรรมร่วม ที่มีประสิทธิภาพและสามารถปฏิบัติได้ รวมถึงการแลกเปลี่ยนข้อมูลข่าวสารที่มีประสิทธิภาพ
- ๕. อำนวยความสะดวกการมีปฏิสัมพันธ์และความร่วมมือที่เพิ่มขึ้นของความตกลงพหุภาคีและทวิภาคีระหว่าง จุดติดต่อภาครัฐในประเทศรัฐสมาชิก
- ๖. ส่งเสริม ตามความเหมาะสม การเป็นหุ้นส่วนเพื่อต่อต้านการก่อการร้าย เพื่อพัฒนาแผนการป้องกันที่สร้าง ขีดความสามารถและการปกป้องอันสอดคล้องกับเงื่อนไขทางกฎหมายและลำดับความสำคัญของประเทศ
- ๗. ส่งเสริมความร่วมมือร่วมหรือความร่วมมือทวิภาคีเมื่อได้รับการร้องขอจากรัฐสมาชิก โดยการให้
   ความช่วยเหลือทางวิชาการ ทางโลจิสติกส์ หรือทางการเงิน เพื่อวัตถุประสงค์ในการต่อต้านการก่อการร้าย

## เสาหลักที่ ๔ มาตรการเพื่อให้เกิดความเคารพในสิทธิมนุษยชนสำหรับทุกคนและหลักนิติธรรม ซึ่งเป็นพื้นฐานสำคัญของการต่อต้านการก่อการร้าย

เราตกลงดำเนินการต่อไปนี้ เพื่อยืนยันว่าการส่งเสริมและการคุ้มครองสิทธิมนุษยชนสำหรับทุกคน และความเคารพในหลักนิติธรรมเป็นสิ่งจำเป็นต่อทุกองค์ประกอบของยุทธศาสตร์ ตระหนักว่ามาตรการต่อต้าน การก่อการร้ายที่มีประสิทธิภาพและการคุ้มครองสิทธิมนุษยชนไม่ได้เป็นเป้าหมายที่ขัดแย้งกัน แต่ส่งเสริม และสนับสนุนกัน และเน้นย้ำความจำเป็นในการส่งเสริมความเป็นน้ำหนึ่งใจเดียวกันระหว่างประเทศ เพื่อสนับสนุนเหยื่อของการก่อการร้ายและเพื่อให้เหยื่อของการก่อการร้ายได้รับการปฏิบัติอย่างมีศักดิ์ศรี และด้วยความเคารพ

- ๑. รับประกันว่ามาตรการใด ๆ ที่ดำเนินการเพื่อต่อต้านการก่อการร้ายสอดคล้องกับพันธกรณีภายใต้กฎหมาย ระหว่างประเทศ รวมทั้งคำนึงถึงผลของการก่อการร้ายต่อสิทธิมนุษยชนของเหยื่อของการก่อการร้าย
- ๒. ยืนยันความจำเป็นของบทบาทของระบบสหประชาชาติในการเสริมสร้างสถาปัตยกรรมทางกฎหมายระหว่าง ประเทศ โดยการส่งเสริมหลักนิติธรรม ความเคารพในสิทธิมนุษยชน รักษาระบบยุติธรรมทางอาญาให้มี ประสิทธิภาพ ซึ่งเป็นพื้นฐานสำคัญของการต่อต้านการก่อการร้ายร่วมกัน
- ๓. สนับสนุนการอภิปรายโครงการ แผนงานและยุทธศาสตร์ระดับชาติในที่สาธารณะเกี่ยวกับการต่อต้าน การก่อการร้ายเพื่อให้มีความโปร่งใสและความรับผิดชอบ

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*



## CONFERENCE ON INTERACTION AND CONFIDENCE BUILDING MEASURES IN ASIA

SUM/2022/DRAFT/1/Rev.8 7 October 2022

#### СОВЕЩАНИЕ ПО ВЗАИМОДЕЙСТВИЮ И МЕРАМ ДОВЕРИЯ В АЗИИ

Distr: Member States only

Chairmanship of Kazakhstan

### DRAFT ASTANA STATEMENT ON CICA TRANSFORMATION

We, the Heads of State or Government of the Member States of the Conference on Interaction and Confidence Building Measures in Asia (CICA), having met on 12-13 October 2022 in Astana on the occasion of the 30th anniversary of the CICA process,

*PP1. Recognizing* that rapid changes taking place all around the world require stronger cooperation among our Member States in response to new challenges, threats and opportunities and in promoting peace, security, stability and sustainable development, based on our shared principles and common goals, and *in order to* set directions for future development of our forum for the benefit of our peoples;

PP2. Cognizant that Asia, being vast, populous and rich in resources, economically and culturally diverse and an increasingly interdependent region in the multipolar world, is transforming into a driving force of the global progress, economic development and growth for years to come, and aiming at developing these resources so as to attain sustainable growth and equitable development of our countries, reduce economic disparities, facilitate the growth of trade and investment and improve the economic and social well-being of our peoples;

PP3. Recognizing the central role of the United Nations as the universal multilateral organization, reaffirming our commitment to the UN Charter, its principles and purposes and to universally recognized norms and principles of the international law, including respect for the principles of sovereign equality, territorial integrity, political independence, non-interference in internal affairs, refraining from the threat or use of force, and settlement of disputes by peaceful means, and resolutely upholding the authority and status of the UN;

PP4. Taking into account the evolution of various multilateral processes, and underscoring the need to strengthen cooperation between regional and international organizations and forums, and supporting platforms focused on constructive cooperation, which have signed to date memoranda of understanding with CICA, such as the International Organization for Migration, Economic Cooperation Organization, Assembly of People of Kazakhstan, Shanghai Cooperation Organization (SCO), UN Office on Drugs and Crime, and SCO Regional Anti-Terrorist Structure.

PP5. Remaining committed to our common values, principles and objectives enshrined in the Declaration on the Principles Guiding Relations between the CICA Member States of 14 September 1999 and the Almaty Act of 4 June 2002, which have laid down a firm foundation to the CICA process, and to all documents adopted by the Meetings of Heads of State or Government, the Meetings of Ministers of Foreign Affairs and the Senior Officials Committee by consensus;

*PP6. Acknowledging* the role and contribution of CICA, as a forum for dialogue, consultations and consensus-based decision-making on a broad spectrum of practical issues, to building a sustainable environment conducive to peace, security and prosperity throughout the region;

*PP7. Acknowledging* that our forum has successfully served as an effective multilateral mechanism for interaction, confidence building and cooperation with a mature and permanently functioning institutional structure, and *building* on what CICA has achieved in thirty years of its history;

PP8. Underlining the importance of the CICA Catalogue of Confidence Building Measures as the core instrument of CICA for guiding practical implementation of specific confidence building measures (CBMs) in and across the five dimensions of cooperation - the military-political, new threats and challenges, economic, environmental and human dimensions, on bilateral and/or multilateral basis;

PP9. Emphasizing that our cooperation in CICA is aimed at promoting peace, security, stability and development in the region on the basis of the principles of voluntary implementation of CBMs, equal partnership, mutual trust, mutual benefit, dialogue and consultation, consensus in decision-making, respect for national economic and social development and cultural diversity, while taking

into account specific features and characteristics in various parts of our region;

PP10. Expressing our strong resolve to gradually and incrementally move our cooperation forward, which will enhance the prospects of dynamic, balanced, equitable and sustainable development in our region and will benefit all our peoples;

PP11. Expressing appreciation of the personal role of the CICA Founder, First President of the Republic of Kazakhstan Nursultan Nazarbayev, who initiated CICA thirty years ago and made a significant contribution to the development of the CICA process and common efforts for peace, security and cooperation in Asia;

#### DECIDED TO CHART THE FUTURE COURSE OF OUR COOPERATION AS FOLLOWS:

- OP1. We hereby launch the structured, inclusive and transparent negotiations process of gradual, incremental and consensus-based transformation of CICA into a full-fledged regional international organization;
- OP2. The process of transforming CICA will pursue the following major goals: defining the overarching areas of our future cooperation and strengthening the organizational and institutional base of our interaction;
- OP3. We also envision our organization as contributing to dynamic, equitable, comprehensive and balanced economic growth, connectivity, social and cultural development of its Member States. We will strengthen our collective work within our organization in order to seek joint solutions for our common challenges of the twenty first century towards a secure and prosperous region and to pursue peaceful settlement of disputes in accordance with the UN Charter;
- OP4. Our organization will interact and cooperate in areas of interest of all Member States with other states, organizations and fora sharing the same goals and principles for the purpose of strengthening results-oriented and consensus-based multilateral cooperation in our region;
- OP5. As the first step of the transformation process, we decide that:
- (1) The Meeting of Heads of State or Government (Summit) and the Meeting of Ministers of Foreign Affairs (Ministerial Meeting) shall henceforth be referred

to, respectively, as the Council of Heads of State or Government (Summit) and the Council of Ministers of Foreign Affairs (Ministerial Council);

- (2) The Executive Director of the CICA Secretariat shall henceforth be referred to as Secretary General;
- (3) The Secretariat will submit to the Member States, through the Chairmanship, proposals for amendments to the relevant CICA documents for approval by the respective governing bodies:

OP6. The Member States will determine, when and as appropriate, the details of the transformation process, including criteria for membership, and, with a view to taking a meaningful practical step to that end, we request the Chairmanship to make proposals in 2023, with the assistance of the Secretary General and in close consultation with Member States, on a road map of necessary measures in the transformation process for consideration by the Member States;

OP7. We congratulate CICA on the considerable progress it has achieved in 30 years of evolution and request the Chairmanship to submit progress reports on the transformation process to the next meetings of the Ministerial Council and the Council of Heads of State or Government.

## ร่างแถลงการณ์กรุงอัสตานาว่าด้วยการเปลี่ยนผ่านของ CICA

เรา ประมุขแห่งรัฐหรือหัวหน้ารัฐบาลของรัฐสมาชิกการประชุมว่าด้วยการส่งเสริมปฏิสัมพันธ์และมาตรการ สร้างความไว้เนื้อเชื่อใจระหว่างประเทศในภูมิภาคเอเชีย (CICA) พบกันเมื่อวันที่ ๑๒ - ๑๓ ตุลาคม ค.ศ. ๒๐๒๒ ที่กรุงอัสตานา เนื่องในโอกาสครบรอบ ๓๐ ปี ของกระบวนการ CICA

PP1. ตระหนักว่า การเปลี่ยนแปลงอย่างรวดเร็วซึ่งเกิดขึ้นทั่วโลกต้องอาศัยความร่วมมือระหว่างรัฐสมาชิก ที่มากยิ่งขึ้น เพื่อตอบสนองต่อความท้าทาย ภัยคุกคาม และโอกาสรูปแบบใหม่ ๆ และเพื่อส่งเสริมสันติภาพ ความมั่นคง เสถียรภาพ และการพัฒนาอย่างยั่งยืน บนพื้นฐานหลักการและเป้าหมายร่วมกัน *และเพื่อ*กำหนด ทิศทางการพัฒนาในอนาคตของเวทีของเราเพื่อผลประโยชน์ของประชาชนของเรา

PP2. ตระหนักว่า ทวีปเอเชีย ซึ่งมีพื้นที่กว้างใหญ่ มีประชากรมาก และอุดมด้วยทรัพยากร มีความหลากหลาย ทางเศรษฐกิจและวัฒนธรรม รวมทั้งเป็นภูมิภาคที่มีการพึ่งพาอาศัยกันมากขึ้นในโลกที่มีหลายขั้วอำนาจ กำลังเปลี่ยนผ่านไปเป็นผู้ขับเคลื่อนของความก้าวหน้าระดับโลก การพัฒนาและการเจริญเติบโตทางเศรษฐกิจ ในอนาคตอันไกล และมีเป้าหมายในการพัฒนาทรัพยากรเหล่านี้เพื่อบรรลุการเติบโตอย่างยั่งยืนและการพัฒนา อย่างเท่าเทียมของประเทศของเรา การลดความไม่เท่าเทียมทางเศรษฐกิจ อำนวยความสะดวกการเจริญเติบโต ของการค้าและการลงทุน และพัฒนาความอยู่ดีกินดีทางเศรษฐกิจและสังคมของประชาชนของเรา

PP3. ตระหนักถึงบทบาทหลักของสหประชาชาติ ในฐานะองค์กรพหุภาคีสากล ยืนยันในพันธกรณีของเรา ต่อหลักการและวัตถุประสงค์ของกฎบัตรสหประชาชาติ และต่อบรรทัดฐานซึ่งเป็นที่ยอมรับอย่างสากล และหลักการของกฎหมายระหว่างประเทศ ซึ่งรวมถึงการเคารพในหลักการความเท่าเทียมกันของอธิปไตย บูรณภาพของดินแดน ความเป็นอิสระจากการเมือง การไม่แทรกแซงกิจการภายใน การละเว้นการขู่ที่จะใช้ หรือการใช้ความรุนแรงและการระงับข้อพิพาทโดยสันติวิธีผ่านการเจรจาและปรึกษาหารือ และรักษาไว้ ซึ่งอำนาจและสถานะของสหประชาชาติ

PP4. โดยคำนึงถึงวิวัฒนาการของกระบวนการพหุพาคีต่าง ๆ และเน้นย้ำความจำเป็นที่จะต้องเสริมสร้าง
ความร่วมมือให้เข้มแข็งระหว่างองค์การและเวทีระหว่างประเทศและระหว่างภูมิภาค และสนับสนุนเวทีซึ่งมุ่งเน้น
ความร่วมมือที่สร้างสรรค์ ซึ่งมีการลงนามบันทึกความเข้าใจกับ CICA อาทิ องค์การระหว่างประเทศเพื่อการ
โยกย้ายถิ่นฐาน สมัชชาประชาชนคาซัคสถาน องค์การความร่วมมือเชี่ยงไฮ้ สำนักงานว่าด้วยยาเสพติดและ
อาชญากรรมแห่งสหประชาชาติ และโครงสร้างต่อต้านการก่อการร้ายระดับภูมิภาคขององค์การความร่วมมือ
เชี่ยงไฮ้

PP5. ยังคงยึดมั่นในคุณค่า หลักการและวัตถุประสงค์ร่วมกันตามที่ระบุไว้ในปฏิญญาว่าด้วยหลักการแนวทาง ความสัมพันธ์ระหว่างรัฐสมาชิก CICA เมื่อวันที่ ๑๔ กันยายน ค.ศ. ๑๙๙๙ และ ข้อบัญญัติอัลมาตี เมื่อวันที่ ๔ มิถุนายน ค.ศ. ๒๐๐๒ ซึ่งวางรากฐานให้แก่กระบวนการ CICA และต่อเอกสารสำคัญต่าง ๆ ที่ได้รับการรับรอง ตามหลักฉันทามติจากที่ประชุมประมุขแห่งรัฐหรือหัวหน้ารัฐบาล ที่ประชุมระดับรัฐมนตรีว่าการกระทรวง การต่างประเทศ และที่ประชุมระดับเจ้าหน้าที่อาวุโส

PP6. รับทราบหน้าที่และบทบาทของ CICA ในฐานะเวทีเพื่อการเจรจา การปรึกษาหารือ และการตัดสินใจ ตามหลักฉันทามติในประเด็นเชิงปฏิบัติที่มีความหลากหลาย เพื่อสร้างสภาพแวดล้อมที่เอื้อต่อสันติภาพ ความมั่นคง และความมั่งคั่งทั่วทั้งภูมิภาค

PP7. รับทราบว่าเวทีของเราประสบความสำเร็จในการเป็นกลไกพหุภาคีที่มีประสิทธิผลในการมีปฏิสัมพันธ์ การสร้างความไว้เนื้อเชื่อใจและความร่วมมือซึ่งมีโครงสร้างในรูปแบบสถาบันที่ดำเนินการมาอย่างซ้านาน ถาวรและมั่นคง และเพิ่มเติมจากสิ่งที่ CICA บรรลุในช่วงประวัติศาสตร์ ๓๐ ปีที่ผ่านมา

PP8. เน้นย้ำความสำคัญของรายการมาตรการสร้างความไว้เนื้อเชื่อใจของ CICA ซึ่งเป็นตราสารหลัก เพื่อกำหนดแนวทางการดำเนินการของมาตรการสร้างความไว้เนื้อเชื่อใจในและตลอด ๕ ด้านของความร่วมมือ ได้แก่ ด้านการทหารและการเมือง ด้านภัยคุกคามและความท้าทายรูปแบบใหม่ ด้านเศรษฐกิจ ด้านสิ่งแวดล้อม และด้านมนุษย์ บนหลักการทวิภาคีและ/หรือพหุภาคี

PP9. เน้นย้ำว่า ความร่วมมือของเราใน CICA มีเป้าหมายเพื่อส่งเสริมสันติภาพ ความมั่นคง เสถียรภาพ และการพัฒนาในภูมิภาคบนหลักพื้นฐานการดำเนินมาตรการสร้างความไว้เนื้อเชื่อใจโดยสมัครใจ การเป็น หุ้นส่วนที่เท่าเทียม ความไว้วางใจกัน ผลประโยชน์ร่วมกัน เวทีเจรจาและปรึกษาหารือ การตัดสินใจ โดยหลักฉันทามติ ความเคารพในแผนพัฒนาเศรษฐกิจและสังคม และความหลากหลายทางวัฒนธรรม โดยคำนึงถึงคุณสมบัติและคุณลักษณะเฉพาะของแต่ละพื้นที่ในภูมิภาคของเรา

PP10. แสดงออกถึงความแน่วแน่ในการขับเคลื่อนความร่วมมือไปข้างหน้าอย่างค่อยเป็นค่อยไป ซึ่งจะช่วย ส่งเสริมโอกาสของการพัฒนาที่มีพลวัต สมดุล เท่าเทียม และยั่งยืนในภูมิภาคของเราและจะเป็นประโยชน์ต่อ ประชาชนของเรา

PP11. แสดงความชื่นชมบทบาทส่วนตัวของผู้ก่อตั้ง CICA นายนูร์สุลต่าน นาซาร์บาเยฟ ประธานาธิบดีคนแรก แห่งสาธารณรัฐคาซัคสถาน ซึ่งเป็นผู้ริเริ่ม CICA เมื่อ ๓๐ ปีที่แล้ว และมีบทบาทสำคัญต่อพัฒนาการของ กระบวนการ CICA และความพยายามร่วมกันเพื่อสันติภาพ ความมั่นคง และความร่วมมือในเอเชีย

ตัดสินใจกำหนดแนวทางในอนาคตของความร่วมมือของเรา ดังนี้

OP1. เราขอเปิดกระบวนการเจรจาที่มีความโปร่งใส ครอบคลุม และมีโครงสร้างแบบแผนของกระบวนการ เปลี่ยนผ่านของ CICA แบบค่อยเป็นค่อยไปและยึดหลักฉันทามติ เพื่อให้เป็นองค์การระหว่างประเทศระดับ ภูมิภาคอย่างเต็มรูปแบบ

OP2. กระบวนการเปลี่ยนผ่านของ CICA จะมีการดำเนินการให้บรรลุเป้าหมายหลัก คือ กำหนดขอบเขต ที่ครอบคลุมความร่วมมือของเราในอนาคต และเสริมสร้างพื้นฐานทางสถาบันและองค์กรของปฏิสัมพันธ์ของเรา OP3. เรามีวิสัยทัศน์ให้องค์กรของเรามีส่วนช่วยสร้างการเจริญเติบโตทางเศรษฐกิจ ความเชื่อมโยง การพัฒนา ทางสังคมและวัฒนธรรมของรัฐสมาชิก อย่างมีพลวัต เท่าเทียม ครอบคลุม สมดุล เราจะเสริมสร้างการทำงาน ร่วมกันภายในองค์กรของเราเพื่อแสวงหาวิธีแก้ไขปัญหาความท้าทายร่วมในศตวรรษที่ ๒๑ ร่วมกัน เพื่อนำไปสู่ ภูมิภาคที่มั่นคงและมั่งคั่ง รวมทั้งเพื่อแก้ไขข้อพิพาทโดยสันติวิธีให้สอดคล้องกับกฎบัตรสหประชาชาติ

OP4. องค์กรของเราจะมีปฏิสัมพันธ์และความร่วมมือในสาขาที่มีความสนใจร่วมกันของรัฐสมาชิกทั้งหมด กับรัฐ องค์กร และเวทีอื่น ซึ่งมีเป้าหมายและหลักการเดียวกัน โดยมีวัตถุประสงค์ในการเสริมสร้างความร่วมมือ พหุภาคีในภูมิภาคที่มุ่งเน้นผลลัพธ์และฉันทามติ

OP5. สำหรับขั้นตอนแรกของกระบวนการเปลี่ยนผ่าน เราตัดสินใจว่า :

- (๑) การประชุมระดับประมุขแห่งรัฐหรือหัวหน้ารัฐบาล (การประชุมสุดยอด) และการประชุมระดับ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ (การประชุมระดับรัฐมนตรี) เรียกตามลำดับว่า คณะมนตรีประมุข แห่งรัฐหรือหัวหน้ารัฐบาล (การประชุมสุดยอดผู้นำ) และ คณะมนตรีรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ (คณะมนตรีรัฐมนตรี)
- (๒) ผู้อำนวยการบริหารสำนักเลขาธิการ CICA เรียกว่า เลขาธิการ
- (๓) สำนักเลขาธิการจะยื่นข้อเสนอการปรับแก้เอกสาร CICA ต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้องไปยังรัฐสมาชิกผ่านประธาน CICA เพื่อให้รัฐสมาชิกให้ความเห็นชอบ
- OP6. รัฐสมาชิกจะกำหนด เมื่อเห็นเหมาะสม รายละเอียดของกระบวนการเปลี่ยนผ่าน ซึ่งรวมถึงหลักเกณฑ์ สำหรับสมาชิกภาพ และเพื่อมุ่งสู่ขั้นตอนในทางปฏิบัติเพื่อบรรลุกระบวนการดังกล่าว เราขอเรียกร้องให้ประธาน จัดทำข้อเสนอแผนงานของมาตรการที่มีความจำเป็นสำหรับกระบวนการเปลี่ยนผ่าน ในปี ค.ศ. ๒๐๒๓ โดยมีการ สนับสนุนจากเลขาธิการและการหารืออย่างใกล้ชิดกับรัฐสมาชิก

OP7. เราแสดงความยินดีกับ CICA ซึ่งบรรลุความก้าวหน้าไปอย่างมากในช่วง ๓๐ ปีที่ผ่านมา และขอให้ ประธานยื่นรายงานความก้าวหน้าของกระบวนการเปลี่ยนในการประชุมครั้งถัดไปของคณะมนตรีรัฐมนตรีว่าการ กระทรวงการต่างประเทศ และคณะมนตรีประมุขแห่งรัฐหรือหัวหน้ารัฐบาล

\*\*\*\*\*\*\*\*\*



#### CONFERENCE ON INTERACTION AND CONFIDENCE BUILDING MEASURES IN ASIA

SUM/2022/DRAFT/5 7 October 2022

#### СОВЕЩАНИЕ ПО ВЗАИМОДЕЙСТВИЮ И МЕРАМ ДОВЕРИЯ В АЗИИ

Distr: Member States only

Chairmanship of Kazakhstan

### DRAFT CONCLUSIONS OF THE SIXTH CICA SUMMIT

We, the Heads of State or Government of the Member States of the Conference on Interaction and Confidence Building Measures in Asia (CICA), having met at the Sixth CICA Summit in Astana on 12-13 October 2022,

- 1. Discussed our vision towards a new Asia in the emerging new world and have decided to chart the future course of our cooperation as reflected in the Astana Statement on CICA Transformation, by which we launch the structured, inclusive and transparent negotiations process of gradual, incremental and consensus-based transformation of CICA into a full-fledged regional international organization;
- 2. Issued the CICA Leaders' Statement on Cooperation in the Field of Security of and in the Use of Information and Communication Technologies (ICTs), reflecting our decision to stand in solidarity and support further strengthening of cooperation among the CICA Member States in ensuring security of and in the use of ICTs with equal emphasis on development and security;
- 3. Established the CICA Fund as a special mechanism for identification of CICA projects and mobilization of voluntary funding for their implementation, with the objective to facilitate realization of CICA goals in practice by financing project activities implemented within the mandate and framework of CICA;
- 4. Adopted the CICA Plan of Action on the Implementation of the United Nations Global Counter-Terrorism Strategy, aimed at implementation, on a voluntary basis, of this Strategy in a comprehensive manner within the CICA region;

- 5. Welcomed Kuwait as a new CICA Member State, took decisions on CICA Chairmanships of Kazakhstan in 2022-2024 and \_\_\_\_\_\_ in 2024-2026, and on the next meetings of the CICA Summit in 2026 and CICA Ministerial Council in 2024, and concluded the following.
- 6. The Republic of Kazakhstan and other Member States have proposed that the Conference on Interaction and Confidence Building Measures in Asia be referred to as the Organization for Interaction and Cooperation in Asia (OICA).
- 7. Member States remain convinced that effective multilateral cooperation based on the purposes and principles stipulated in the UN Charter is an important element in maintaining international peace and security;
- 8. The People's Republic of China and other Member States reaffirm the importance of initiatives aimed at promoting interaction for the development of a new kind of international relations in the spirit of mutual respect, justice, equality and mutually beneficial cooperation, as well as forging a common vision for creating a community with a shared future for humankind;
- 9. Member States reiterate the importance of preserving and strengthening the regional multilateral architecture to tackle pressing common regional security and development issues and to support a regional and international order based on international law;
- 10. The People's Republic of China and other Member States share the understanding that security is common, comprehensive, cooperative, sustainable, indivisible and equal, and the challenges in the CICA region, including traditional and non-traditional security issues, are complex and interrelated and require stronger cooperation;
- 11. Vietnam and other Member States reaffirm the importance of the shared commitment to maintaining and promoting peace and stability, pursuing peaceful settlement of disputes without resorting to the threat or use of force, as well as ensuring safety, security, and freedom of navigation and overflight, in accordance with the UN Charter and international law, including relevant UN conventions;

- 12. The People's Republic of China and other Member States welcome the Global Development Initiative and are willing to actively participate in cooperation on the initiative, further align their development strategies, accelerate the implementation of the 2030 Agenda for Sustainable Development of UN, and promote a stronger, greener, and healthier global development;
- 13. The State of Palestine and other Member States note that the situation in the Middle East continues to cause concern and call on all interested parties to implement related UN resolutions to achieve a peace, security and stability in this region. They also consider it essential to revive negotiations on the Middle East Peace Process, in order to achieve the two state solution, based on international law, relevant UN resolutions and the Arab Peace Initiative on two sovereign states living next to each other in peace, harmony, tranquility and security. They stay committed to the right of Palestinians to have an independent, and fully sovereign Palestinian state on the border lines of 4 June 1967, with East Jerusalem as its capital, and they strongly support the Historic Hashemite Custodianship of the Holy sites in the Holy City of Jerusalem. They stand firm against any unilateral decision that might lead to changing the status quo of the holy city of Jerusalem. They remain fully concerned about the current financial situation of The United Nations Relief and Works Agency.
- 14. The State of Israel expresses support of the recent developments in the Middle East with the historic signing of the "Abraham accords" and the tripartite declaration. These peace agreements that established full diplomatic relations between CICA Member States Israel, UAE and Bahrain will strengthen regional cooperation in various fields and promote peace, economic growth and prosperity. Israel calls on all interested parties to support the efforts to achieve peace, security and stability in this region. Israel also considers it essential to revive negotiations on the Middle East Peace Process, in order to achieve an agreed solution between Israel and the Palestinians.
- 15. Member States express gratitude to the Republic of Kazakhstan for the hospitality and excellent organization of the Sixth CICA Summit.

## ร่างสรุปผลการประชุมสุดยอดผู้นำ CICA ครั้งที่ ๖

เรา ประมุขแห่งรัฐหรือหัวหน้ารัฐบาลของรัฐสมาชิกการประชุมว่าด้วยการส่งเสริมปฏิสัมพันธ์และมาตรการ สร้างความไว้เนื้อเชื่อใจระหว่างประเทศในภูมิภาคเอเชีย (CICA) พบกันเมื่อวันที่ ๑๒ - ๑๓ ตุลาคม ค.ศ. ๒๐๒๒ ที่กรุงอัสตานา เนื่องในโอกาสครบรอบ ๓๐ ปี ของกระบวนการ CICA

- ๑. ได้หารือวิสัยทัศน์สู่การเป็นเอเชียใหม่ในโลกใหม่และตัดสินใจกำหนดแนวทางในอนาคตของความร่วมมือ ของเราซึ่งสะท้อนอยู่ในแถลงการณ์กรุงอัสตานาว่าด้วยการเปลี่ยนผ่านของ CICA ที่เราได้เปิดกระบวนการเจรจา ที่มีความโปร่งใส ครอบคลุม และมีโครงสร้างแบบแผนของกระบวนการเปลี่ยนผ่านของ CICA แบบค่อยเป็น ค่อยไปและยึดหลักฉันทามติ เพื่อให้เป็นองค์การระหว่างประเทศระดับภูมิภาคอย่างเต็มรูปแบบ
- ๒. ได้ออกถ้อยแถลงผู้นำ CICA เรื่องความร่วมมือในสาขาความมั่นคงและการใช้ประโยชน์จากเทคโนโลยี การสื่อสารและสารสนเทศซึ่งสะท้อนการตัดสินใจของเราในการแสดงความเป็นน้ำหนึ่งใจเดียวและสนับสนุน การเสริมสร้างความร่วมมือเพิ่มเติมระหว่างรัฐสมาชิก CICA เพื่อให้มั่นใจว่า ความมั่นคงของการใช้ประโยชน์ จากเทคโนโลยีการสื่อสารและสารสนเทศได้รับการเน้นย้ำอย่างเท่าเทียมระหว่างการพัฒนาและความมั่นคง
- ๓. ได้จัดตั้งกองทุน CICA ซึ่งเป็นกลไกพิเศษเพื่อกำหนดโครงการ CICA และระดมการสนับสนุนทางการเงิน โดยสมัครใจสำหรับดำเนินโครงการ ซึ่งมีวัตถุประสงค์เพื่อช่วยอำนวยความสะดวกในการบรรลุเป้าหมาย ของ CICA ในทางปฏิบัติ โดยการสนับสนุนด้านการเงินให้แก่กิจกรรมต่าง ๆ ของโครงการที่อยู่ภายใต้อาณัติ และกรอบการดำเนินงานของ CICA
- ๔. ได้รับรองแผนปฏิบัติการ CICA ว่าด้วยการดำเนินยุทธศาสตร์ต่อต้านการก่อการร้ายระดับโลกของ สหประชาชาติ ซึ่งมีเป้าหมายในการดำเนินการยุทธศาสตร์ดังกล่าวบนหลักความสมัครใจที่ครอบคลุม ภายในภูมิภาค CICA
- ๕. ได้แสดงความยินดีกับคูเวตในฐานะรัฐสมาชิกใหม่ของ CICA และได้ตัดสินใจเกี่ยวกับการเป็นประธาน CICA ของคาซัคสถาน วาระปี ค.ศ. ๒๐๒๒ - ๒๐๒๔ และ \_\_\_\_\_ วาระปี ค.ศ. ๒๐๒๔ - ๒๐๒๖ รวมทั้ง การประชุมสุดยอดผู้นำ CICA ครั้งต่อไปในปี ค.ศ. ๒๐๒๖ และการประชุมคณะมนตรีรัฐมนตรีในปี ค.ศ. ๒๐๒๔
- ๖. สาธารณรัฐคาซัคสถานและรัฐสมาชิกอื่น ๆ ได้เสนอว่าการประชุมว่าด้วยการส่งเสริมปฏิสัมพันธ์และ มาตรการสร้างความไว้เนื้อเชื่อใจระหว่างประเทศในภูมิภาคเอเชียจะถูกเรียกว่า องค์การเพื่อการปฏิสัมพันธ์ และความร่วมมือในเอเชีย (OICA)
- ๗. รัฐสมาชิกยังคงเชื่อว่า ความร่วมมือพหุภาคีที่มีประสิทธิผลบนพื้นฐานของวัตถุประสงค์และหลักการ ที่บัญญัติไว้ในกฎบัตรสหประชาชาติ เป็นองค์ประกอบสำคัญในการรักษาสันติภาพและความมั่นคงระหว่าง ประเทศ

๘. สาธารณรัฐประชาชนจีนและรัฐสมาชิกอื่น ๆ ยืนยันความสำคัญของข้อริเริ่มในการเสริมสร้างการมีปฏิสัมพันธ์ เพื่อการพัฒนาความสัมพันธ์ระหว่างประเทศรูปแบบใหม่บนหลักการของความเคารพซึ่งกันและกัน ความยุติธรรม ความเท่าเทียม และความร่วมมือที่เป็นประโยชน์ร่วมกัน และก่อร่างวิสัยทัศน์ร่วมกันสำหรับการสร้างประชาคม ที่มือนาคตร่วมกันสำหรับมนุษยชาติ

๙. รัฐสมาชิกเน้นย้ำความสำคัญของการรักษาและเสริมสร้างสถาปัตยกรรมพหุภาคีระดับภูมิภาคเพื่อรับมือกับ ปัญหาร่วมกันในภูมิภาคและประเด็นการพัฒนาที่เร่งด่วน และเพื่อสนับสนุนระเบียบภายในภูมิภาคและระหว่าง ประเทศบนหลักกฎหมายระหว่างประเทศ

๑๐. สาธารณรัฐประชาชนจีนและรัฐสมาชิกอื่น ๆ มีความเข้าใจร่วมกันว่า ความมั่นคงเป็นประเด็นร่วมกัน มีความครอบคลุม เป็นความร่วมมือ มีความยั่งยืน ไม่สามารถแบ่งแยกได้ และมีความเท่าเทียม ความท้าทาย ในภูมิภาค CICA ซึ่งรวมถึงประเด็นความมั่นคงในรูปแบบเดิมและรูปแบบใหม่ มีความซับซ้อนและเชื่อมโยงกัน และต้องการความร่วมมือที่เข้มแข็งมากยิ่งขึ้น

๑๑. เวียดนามและรัฐสมาชิกอื่น ๆ ยืนยันความสำคัญของข้อผูกพันร่วมกันในการรักษาและเสริมสร้างสันติภาพ และเสถียรภาพ แสวงหาการแก้ไขข้อพิพาทโดยสันติวิธี โดยไม่ใช้การข่มขู่หรือการใช้กำลัง รวมทั้งให้เกิดความ ปลอดภัย ความมั่นคง และเสรีภาพของการเดินเรือและการบินผ่าน ให้สอดคล้องกับกฎบัตรสหประชาชาติ และกฎหมายระหว่างประเทศรวมถึงอนุสัญญาสหประชาชาติที่เกี่ยวข้อง

๑๒. สาธารณรัฐประชาชนจีนและรัฐสมาชิกอื่น ๆ ยินดีต่อข้อริเริ่มการพัฒนาระดับโลกและพร้อมที่จะมีบทบาท อย่างแข็งขันในความร่วมมือของข้อริเริ่มดังกล่าว และปรับยุทธศาสตร์การพัฒนาของตน รวมทั้งเร่งรัด การดำเนินการตามวาระการพัฒนาที่ยั่งยืน ค.ศ. ๒๐๓๐ ของสหประชาชาติ และส่งเสริมการพัฒนาระดับโลก ที่เข้มแข็ง สะอาด และสมบูรณ์มากยิ่งขึ้น

๑๓. รัฐปาเลสไตน์และรัฐสมาชิกอื่น ๆ รับทราบว่า สถานการณ์ในตะวันออกกลางยังคงทำให้เกิดความ ห่วงกังวลและเรียกร้องให้ผู้มีส่วนได้ส่วนเสียทุกรายปฏิบัติตามข้อมติสหประชาชาติที่เกี่ยวข้องเพื่อให้บรรลุ สันติภาพ ความมั่นคง และเสถียรภาพในภูมิภาคนี้ และเห็นว่ามีความจำเป็นที่จะต้องฟื้นฟูการเจรจา กระบวนการสันติภาพในตะวันออกกลาง เพื่อให้บรรลุการแก้ปัญหาสองรัฐ บนหลักของกฎหมายระหว่างประเทศ ข้อมติสหประชาชาติและข้อริเริ่มสันติภาพอาหรับเกี่ยวกับรัฐอธิปไตยสองรัฐตั้งอยู่ติดกันอย่างมีสันติภาพ ปรองดอง สงบสุขและมั่นคง รวมทั้งยึดมั่นต่อสิทธิของชาวปาไลสไตน์ในการได้รับอิสรภาพ และรัฐปาเลสไตน์ ซึ่งมีอธิปไตยอย่างสมบูรณ์บนเส้นเขตแดน ๔ มิถุนายน ค.ศ. ๑๙๖๗ ซึ่งมีเยรูชาเล็มตะวันออกเป็นเมืองหลวง และสนับสนุนอย่างจริงจังต่อสถานะของราชวงศ์อัชไมต์ในการเป็นผู้พิทักษ์ศาสนสถานศักดิ์สิทธิ์ในนครเยรูชาเล็ม รวมทั้งยืนหยัดต่อต้านการตัดสินใจฝ่ายเดียวซึ่งอาจนำไปสู่การเปลี่ยนแปลงสถานะที่เป็นอยู่ของเมืองศักดิ์สิทธิ์ แห่งเยรูชาเล็ม ตลอดจนมีความห่วงกังวลอย่างมากเกี่ยวกับสถานการณ์ทางการเงินของสำนักงานบรรเทาทุกข์ และจัดหางานของสหประชาชาติ

๑๔. รัฐอิสราเอลสนับสนุนพัฒนาการล่าสุดในตะวันออกกลางที่มีการลงนามครั้งประวัติศาสตร์ "ข้อตกลง อับราฮัม" และปฏิญญาไตรภาคี ข้อตกลงสันติภาพดังกล่าวซึ่งสถาปนาความสัมพันธ์ทางการทูตระหว่าง รัฐสมาชิก CICA ได้แก่ อิสราเอล สหรัฐอาหรับเอมิเรตส์ บาห์เรน จะเสริมสร้างความร่วมมือระดับภูมิภาคใน หลากหลายสาขาและส่งเสริมสันติภาพ การเจริญเติบโตทางเศรษฐกิจและความมั่งคั่ง อิสราเอลเรียกร้องให้ ผู้มีส่วนได้ส่วนเสียทั้งหมดสนับสนุนความพยายามเพื่อบรรลุสันติภาพ ความมั่นคงและเสถียรภาพในภูมิภาคนี้ อิสราเอลเห็นว่ามีความจำเป็นต้องฟื้นฟูกระบวนการเจรจาในกระบวนการสันติภาพในตะวันออกกลางเพื่อให้ บรรลุทางออกที่ตกลงกันได้ระหว่างอิสราเอลกับชาวปาเลสไตน์

๑๕. รัฐสมาชิกแสดงความขอบคุณสาธารณรัฐคาซัคสถานสำหรับการต้อนรับและการจัดการประชุมสุดยอดผู้นำ CICA อย่างดีเยี่ยม

\*\*\*\*\*\*\*\*\*